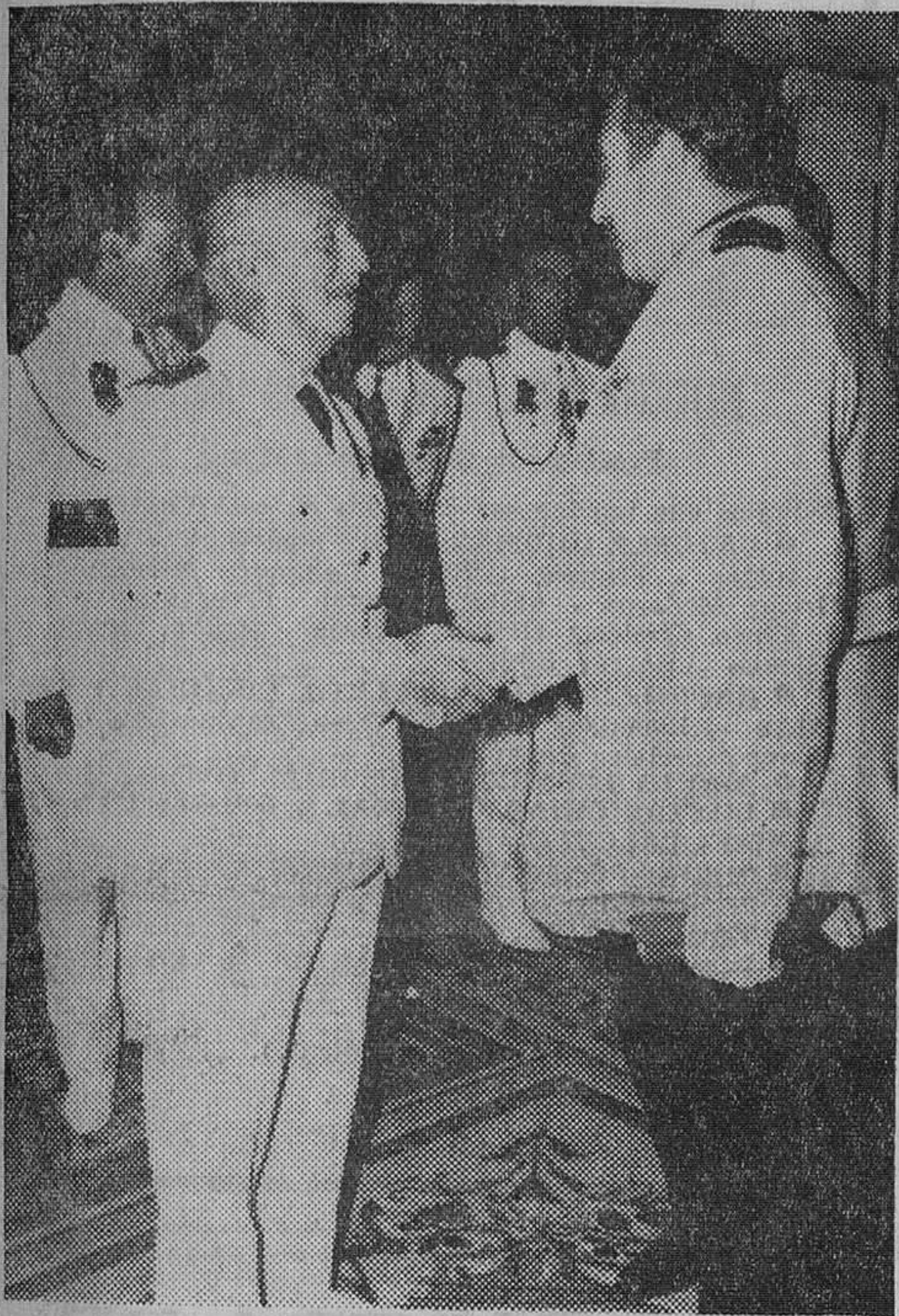


## En toda España se conmemoró el «Día del Caudillo»

S. E. el Jefe del Estado ofreció la tradicional recepción en el Palacio de Oriente

Tedeum en San Francisco el Grande presidido por el Príncipe y el Gobierno



Madrid. — Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, acompañado del ministro secretario general del Movimiento, señor Fernández Miranda y de otras personalidades, ha jurado su cargo de consejero nacional don Luis Soriano Rodríguez. En la foto, el Caudillo saluda al nuevo consejero (Foto CIFRA GRAFICA)

Madrid (Cifra). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha asistido esta mañana al solemne Tedeum celebrado en la real basílica de San Francisco el Grande, con motivo del trigésimo cuarto aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado.

Su Alteza Real llegó al templo minutos antes de las once y a sus puertas fue recibido por los miembros del Gobierno, presididos por su vicepresidente, almirante Carrero Blanco. Instantes después fue cumplimentado por el obispo auxiliar de la diócesis de Madrid-Alcalá, doctor don Ricardo Blanco y

por el rector del templo y superior de la comunidad, Padre Gaspar Calvo, que le ofreció agua bendita.

El Príncipe ocupó un lugar destacado en el presbiterio bajo y a continuación se situó el Gobierno. Enfrente y en el lado de la Epístola se hallaban el Consejo del Reino, Mesa de las Cortes y Consejo Nacional del Movimiento. En otros sectores figuraban los presidentes de los altos Tribunales, subsecretarios y altas personalidades civiles y militares.

Ofició en la ceremonia el prelado y terminada ésta, ministró don Ricardo Blanco y

(Pasa a quinta pág.)

## HISTERISMO DELIRANTE DEL PUEBLO EGIPCIO EN EL ENTIERRO DE NASSER

Cerca de cinco millones de personas asistieron al sepelio

«Vengo profundamente impresionado» ha dicho López Bravo a su regreso

El Cairo. — (Por Rogelio Baón, enviado especial de la agencia «Efe»).

El cadáver del presidente Gamal Abdel Nasser, quien ya ha pasado a la historia como el primer líder del panarabismo, recibió hoy sepultura con arreglo al rito islámico en la mezquita que lleva su nombre, en esta capital, tras efectuarse un sepelio tan multitudinario como jamás se dio en país alguno.

Además de 19 jefes de Estado, ocho jefes de Gobierno y otros altos dignatarios de cuarenta y dos países, se calcula que presenciaron estas honras fúnebres en las calles calotas, cerca de cinco millones de egipcios. Como representante del Jefe del Estado español, y al frente de una misión extraordinaria, asistió también el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. De todas estas misiones, la más numerosa — también la más alreída — fue, sin duda, la soviética, que encabezaba el primer ministro, Alexis Kossyguin, y que componían además ocho generales, cuatro de ellos, mariscales.

Después de dos días de contener su estupor, desde que falló para siempre el corazón de Nasser, el pueblo de la República Árabe Unida, pasó al llanto, al lamento colectivo, que tuvo esta mañana su máxima expresión en un histerismo delirante a

lo largo de cinco horas que duró el sepelio y de un itinerario que recorrió el centro de la ciudad.

(Pasa a séptima pág.)

## En nueve años cayeron asesinados en Estados Unidos 561 policías

La ONU estudiará a fondo el problema de la piratería aérea

Los «ovnis» serán objeto de atención especial en la Academia del Aire USA

Washington (Efe). — La Academia de las Fuerzas Aéreas norteamericanas ha pedido a sus cadetes «que presten atención al asunto de los platillos volantes».

La petición la ha hecho en un cuaderno de apuntes «para uso de la Academia solamente» el profesor comandante Donald Carpenter.

En un capítulo sobre los «objetos que han sido tema de alarma desde hace 50.000 años» añade que todo este fenómeno «puede ser meramente psicológico», pero no puede descartarse totalmente la posibilidad de que existan «teniendo en cuenta que han denunciado haberlos visto testigos de toda confianza».

### POLICIAS ASESINADOS

Washington (Efe). — Un total de 561 agentes de Policía murieron asesinados en los Estados Unidos y en el periodo entre 1960 y 1969, de los cuales 86 lo fueron en este último año, según declara el director del FBI, John Edgar Hoover en el último número del boletín mensual de la organización, publicado ayer en Washington.

«Cuando un policía muere, parte de nuestro sistema legal muere con él», dice Hoover en un artículo publicado en el boletín, comentando la creciente ola de asesinatos de agentes de la ley.

### LA ONU Y LOS SEQUESTROS AEREOS

Naciones Unidas (Efe). — A petición de 14 países, la Asamblea general de las Naciones Unidas estudiará como cuestión «urgente e importante» las medidas a adoptar para evitar los secuestros aéreos.

Encabezados por Filipinas, los 14 países solicitaron hoy al secretario general que se incluyera en el orden del día un tema titulado «secuestro aéreo o interferencia con el tráfico aéreo civil».

Carlos P. Rómulo, ministro de Relaciones Exteriores de Filipinas, declaró que entre las medidas a adoptar podría contarse «la pena de muerte para los culpables».

Rómulo no quiso adelantar la resolución que adoptaría la Asamblea en sus recomendaciones a los Estados miembros, pero dijo que la necesidad de debatir la cuestión era «imprescindible».

«Pese a la resolución del año pasado en la que se pedía a las naciones que reforzarán la legislación para evitar la piratería aérea, en este año se han sucedido más casos de desviación ilícita de aviones comerciales», añadió Rómulo.

La Asamblea general aprobó el 12 de Diciembre de 1969 una resolución recomendada por la sexta comisión (legal) patrocinada por 32 países pero la intención ahora es «debatir el tema adicional en sesiones plenas».

## NIXON LLEGA HOY A MADRID

Franco le dará la bienvenida en Barajas y la caravana seguirá luego hasta la Moncloa

El presidente norteamericano abordará los temas de Oriente Medio y Africa del Norte con el Gobierno español

Gran despliegue de medios para informar a todo el Mundo

Madrid. — El presidente Nixon llegará a las doce de la mañana de hoy al aeropuerto de Barajas, donde será recibido por el Jefe del Estado español.

A continuación la caravana oficial partirá hasta la gloria de Gregorio Marañón, en el paseo de La Castellana, donde después de recibir las llaves de la ciudad de manos del alcalde, el presidente Nixon, en compañía el Jefe del Estado, iniciará el recorrido hacia el palacio de la Moncloa. Por la tarde se celebrarán entrevistas Nixon-Franco, Nixon-López Bravo, Nixon-Príncipe de España y Nixon-Vicepresidente del Gobierno. Por la noche habrá una cena de gala en el Palacio de Oriente.

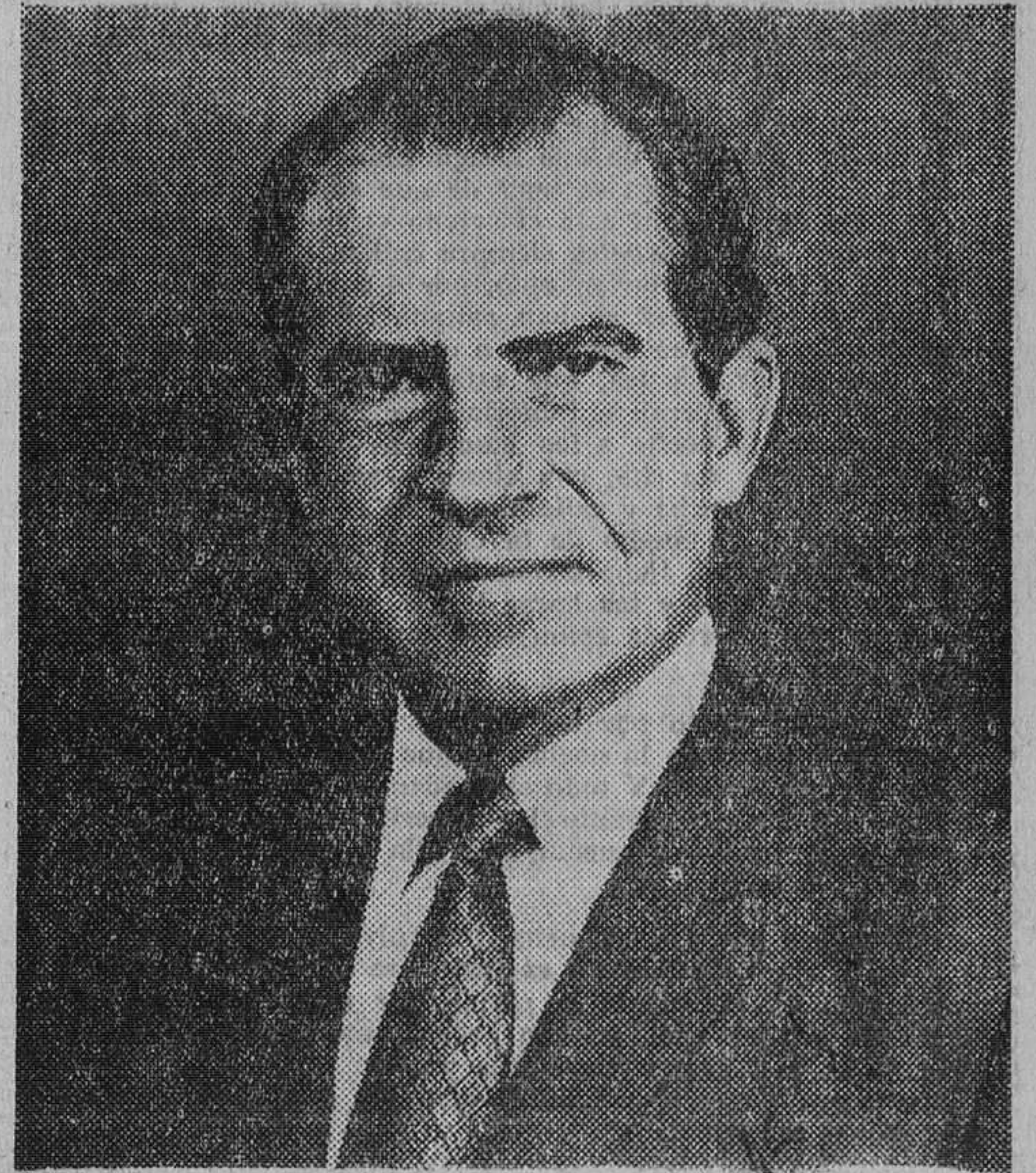
### OCHOCIENTOS PERIODISTAS HARAN LA INFORMACION

Madrid (Logos). — Todos los medios mecánicos de información han sido puestos a disposición de los ochocientos periodistas que hemos sido acreditados para seguir la fugaz visita del presidente Nixon a España.

Esta tarde, el ministro de Información y Turismo visitó el centro de Prensa que ha sido montado en el Palacio de Exposiciones dependiente de su Departamento.

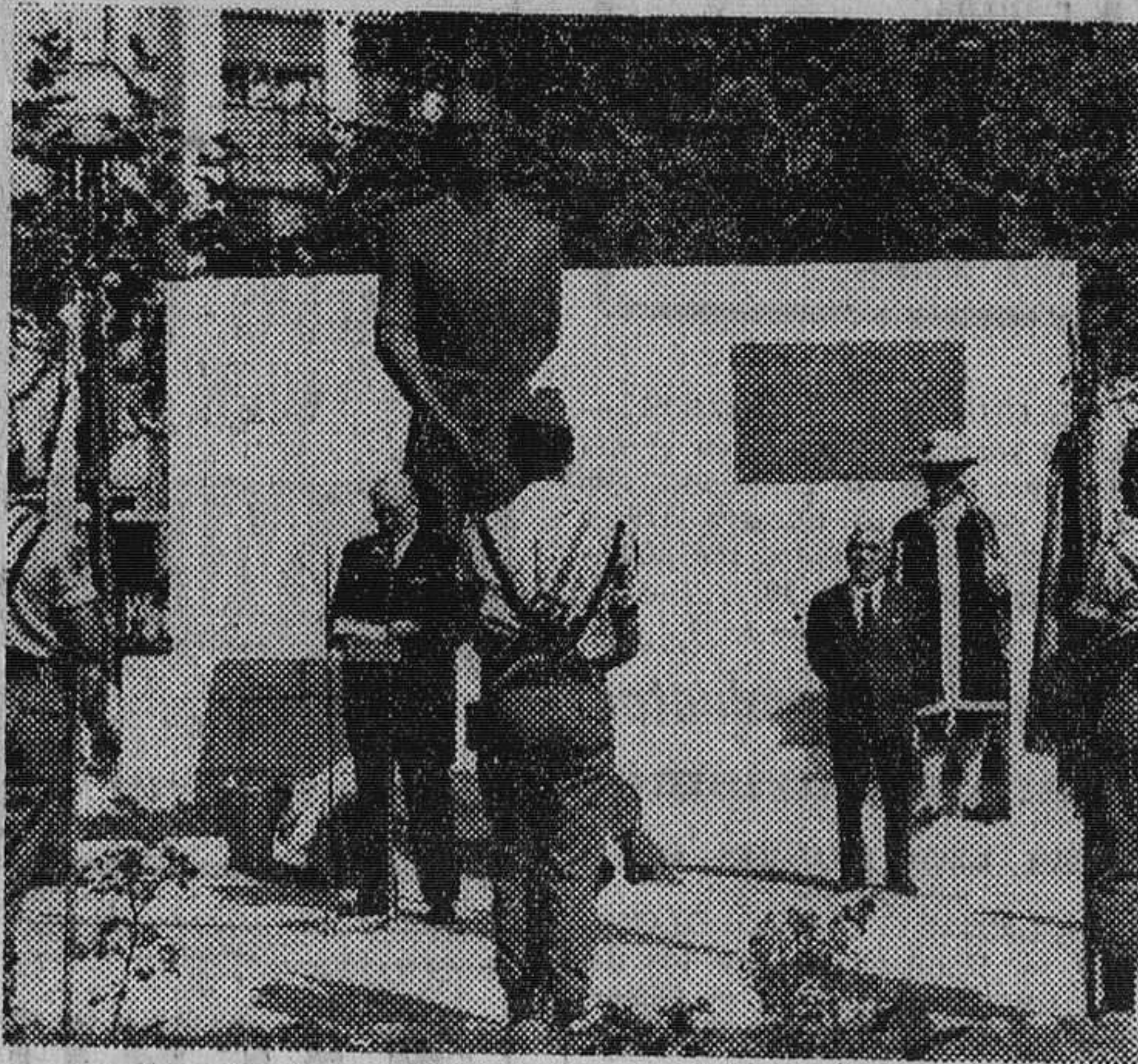
En pocos días, el Ministerio de Información y Turismo y la Oficina de Información Diplomática han tenido que montar un complejo sistema de instalaciones para todos los medios modernos de transmisión simultánea.

(Pasa a quinta página)



## «HA LLEGADO LA HORA DE QUE ESPAÑA EJERZA SU INFLUENCIA SOBRE IBEROAMERICA EN LOS CAMPOS CIENTIFICO Y TECNOLOGICO»

Inauguración en La Coruña del monumento al general Millán Astray



La Coruña. — Se ha celebrado el solemne acto de la inauguración del monumento al general Millán Astray, heroico fundador de la Legión española. Presidió el acto el capitán general de la octava región militar acompañado de las primeras autoridades coruñesas, del general inspector de la Legión y de otras personalidades. En la foto, el alcalde de la ciudad durante su discurso en dicho acto inaugural (Foto CIFRA GRAFICA)

El ex-presidente del Perú Belaúnde Terry, en Madrid

Madrid (Logos). — «Yo siempre he pensado que ha llegado la hora de que España ejerza su influencia sobre los países iberoamericanos no sólo en las artes y en las letras, sino especialmente en los campos científico y tecnológico. En este sentido me parece de haber iniciado una nueva etapa de las relaciones de mi país con España», ha declarado el ex-presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry a un redactor de la agencia «Logos».

El ex-presidente peruano ha llegado a Madrid procedente de la ciudad italiana de Rimini, donde ha asistido a una reunión de especialistas de todo el Mundo para estudiar la armonía en la arquitectura moderna, y allí se le ha entregado la medalla de oro de la «Biennale» por haber sido el realizador de la carretera marginal de la selva en Perú.

«Desde siempre — ha manifestado el ex-presidente — he sentido enormes deseos de conocer toda España. Yo conocía solamente San Sebastián, donde estuve siendo muy niño. Después, siempre he querido venir, pero nunca me habí sido posible».

Belaúnde Terry, que fue presidente de su país desde 1963 a 1968, señala que la influencia científica y tecnológica de España en Iberoamérica la puso en práctica en distintas realizaciones.

«El proyecto de irrigación de algunas tierras lo hizo una firma española, y la mayor parte de nuestra flota mercante la construyó España durante mi Gobierno. Esto no quiere decir que en el campo cultural España no deba ejercer su influencia. Debe hacerlo, y de hecho lo hace. También durante mi Gobierno».

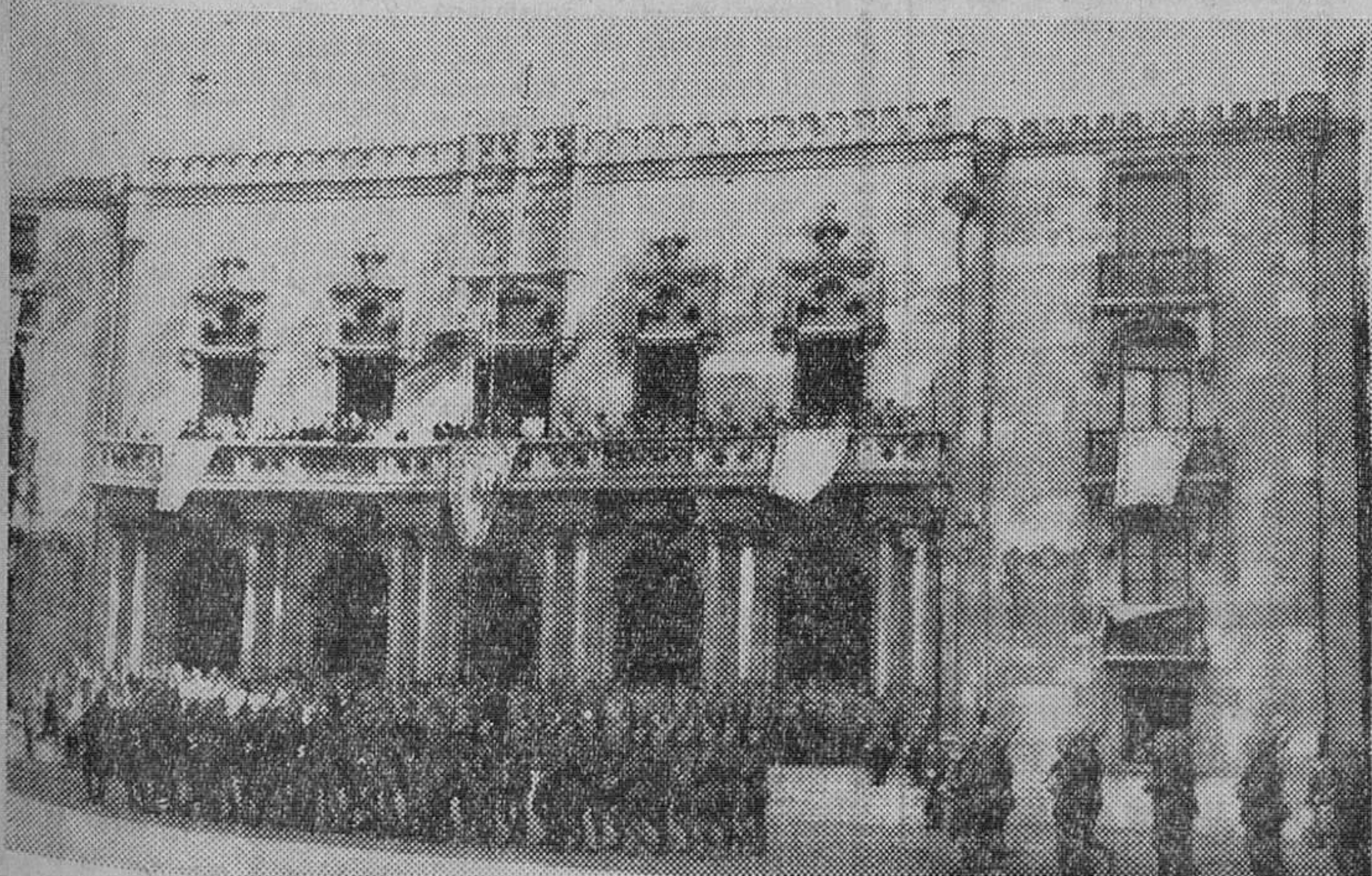
«He visto el Museo del Prado, y esta mañana he estado en la Fundación Leoz. También he visitado el barrio de Caño Roto, del que había oído hablar. Me interesa especialmente el problema de la vivienda de las clases bajas.

Algunos de los puntos de su programa político — cumplido o no, eso es otra cuestión —, fueron: viviendas para las clases bajas, urbanización de la gran Lima y establecimiento de una red de carreteras por todo Perú.

«Perú es un país que posee mucho espacio, pero que tiene muy poca tierra cultivada. Esto plantea problemas de población. Allí y en muchos países. El problema demográfico no puede atacarse solamente por un lado, hay que preparar las tierras que se tienen para solucionar. Yo siempre he dicho que no se tra-

(Pasa a quinta pág.)

## EL «DIA DEL CAUDILLO», EN BURGOS



Con una brillante recepción militar se celebró ayer, en el histórico palacio de Capitanía General, el XXXIV aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado. Presidió el capitán general de la Región, don Tomás García Rebull y asistieron las primeras autoridades y representaciones de las distintas entidades oficiales. En el grabado, un momento del desfile de las tropas que rindieron honores, ante el capitán general, que presenció el mismo desde el balcón principal del Palacio acompañado por las autoridades. — (Foto «Efe».) (Información en 6.ª página).

# Postal

## PATRONOS DE LOS SERENOS

La noche no está sola. La noche duerme, pero entre los sueños hay alguien que vela las armas del trabajo. Hay muchos. Uno, que se cuenta entre ellos (tinta y linotipia, papel y letra), sabe que otros compañeros pasan las horas del sueño de los demás, las horas oscuras, las horas largas, a la vera de otros instrumentos, de otras herramientas, dentro del mismo frío o dentro del mismo calor, que todo puede ser. Entre esos compañeros (hijos de la noche, hermanos del trabajo) está el sereno.

¿Saben ustedes quién es el sereno? ¡Pues claro que sí! Ese señor que está ahí, bajo su ventana, libre al frío y al calor —como de otros dijera el clásico—, esperando que alguien llame, que alguien le pida abrir su puerta o que alguien le diga: «Oiga, ¿me llamará usted a las cuatro y media?».

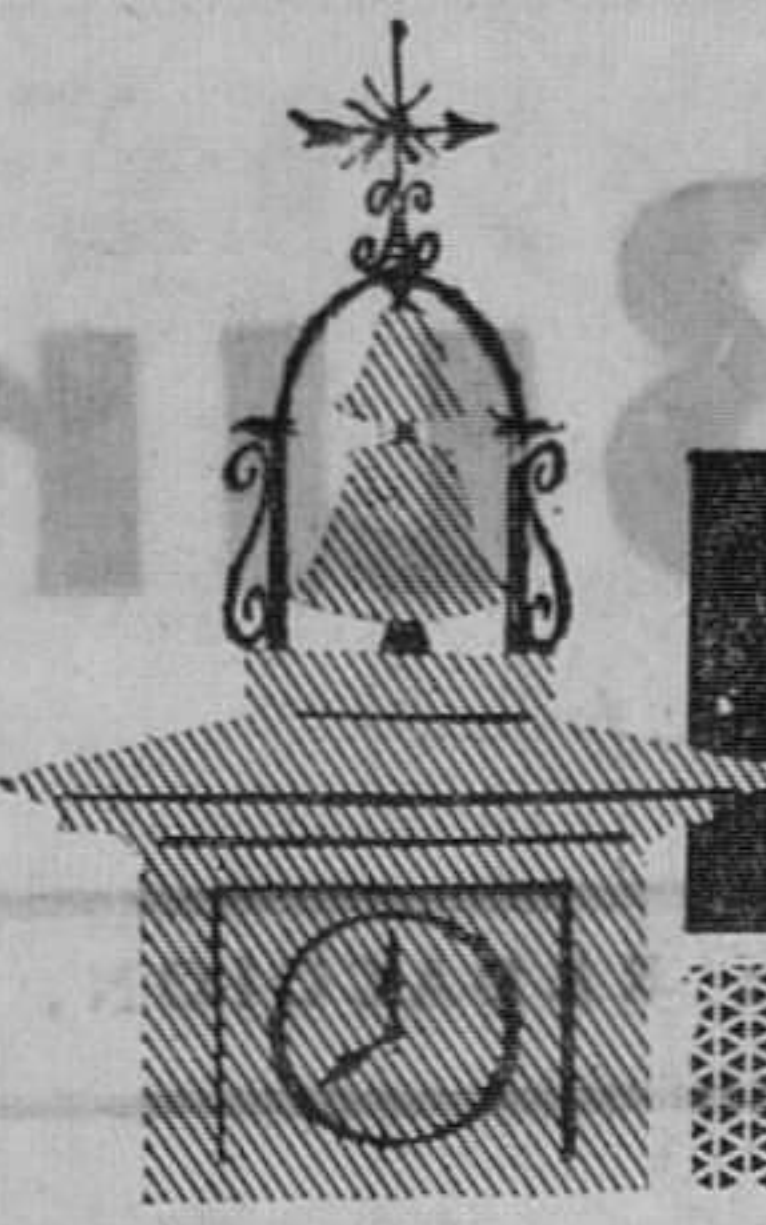
Hoy celebran su fiesta los serenitos. Como no tenían Patrono, se han decidido por quien mejor les va. Y no es uno, sino todos. Puestos a tomar Patrono, con un criterio la mar de bueno, han apuntado hacia los Santos Angeles Custodios, fiesta que es tal día como hoy, dos de Octubre.

La festividad les va. Si los ángeles custodian a todas las horas, ellos, los serenitos, custodian las horas más difíciles, las de la noche, las que siempre son carga y nunca costumbre, pesadumbre y jamás dulzura. ¡Si lo sabremos unos cuantos!

Entre los ángeles y los serenitos, sin que sea demasiado necesario hacer uso de una imaginación desbordada, hay cierta similitud que ya es hora de que se proclame. Si el ángel no duerme, ahí está el sereno velando el sueño de los demás. Si los ángeles siempre callan, que vengan diciendo quienes los hayan oído, por dónde hablan los serenitos, cuántas veces se han saltado una humildad que nadie sabe quién ha impuesto o quién obliga. A lo mejor es porque los ángeles, que estaban esperando que los serenitos se decidieran a tomarlos por Patronos, eligieron para vigilar la noche a los humildes, los inclinaron por la profesión y un día, con chuzo o sin él, con muchas llaves y calle arriba y calle abajo, los pusieron en medio de la noche, en medio de la ciudad, para todo lo que, siendo tan bueno, tiene sumandos tan malos: el frío y el sueño, la soledad y las horas largas, y muchas veces, el peligro que los ronda como ellos rondan la seguridad de las puertas.

Sentimos afecto por los serenitos. Lo sentimos porque son compañeros de la noche, porque son humildes y porque son necesarios. Y todo ello, además, porque nadie ha venido a decirles cuánto les necesita la ciudad, hasta qué punto se iba a quedar más sola la noche si un día ellos le faltaran.

Hoy por hoy, enhorabuena. Día volverá en que alguien venga a decirnos que no es justo ese olvido que hemos señalado y entraremos la pluma por el camino de sus quejas, ya que ellos no han nacido para quejarse. Pero, como es su fiesta, enhorabuena y a la noche nos veremos, camino de casa, al terminar el periódico. **BURGENSE**



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Domingo Arnal, Barrio Gimeno, 30; Diez Ruiz, Calzadas, 86 y Sanz Ruiz, avenida del Cid, 85.

Temperatura ambiente. —Máxima, 21,6 grados a las 15.15 horas; mínima, 12,6 grados a las 6 horas.

Dirección y velocidad del viento. —A las ocho de la mañana, E — 9 kilómetros; a una de la tarde, NE — 18 kilómetros; a las siete de la tarde, NE — 18 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad, 73 por ciento.

Días 3 - 4 Octubre  
**A MADRID**  
Partido de fútbol  
**MOSCARDU - BURGOS C. F.**  
Salidas de Burgos: Sábado, 3 tarde, y Domingo, 7 mañana.

Próximos días 10 - 11 - 12 Octubre.  
**A ZARAGOZA**  
Directo y visitando el Monasterio de Piedra.

**A MADRID**  
Directo y visitando La Grana - Segovia - Escorial y Valle de los Caídos.

**a SAN SEBASTIAN a SANTANDER a BILBAO**

Infórmese en:  
**Viajes Clunia**  
Ag. V. G. B. 134. — Paloma, 25. Tl. 206933.

**EL DR. D. MANUEL RODRIGUEZ GARCIA**, especialista de niños, ha reanudado su consulta.

**Viajes SAYCA**  
**A MADRID**  
Partido fútbol MOSCARDU-BURGOS  
Salidas: Sábado, día 3, 3 tarde. Domingo, día 4, 6, 30 mañana.  
Regresos: Día 4, 10 y 11 noche.

AGE, 136. Int. Alhambra. Moneada, 18. Telf. 209438.

**EL CUPON PRO CIEGOS.**— En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 119 y con 125 pesetas todos los números terminados en 19.

**Coches sin conductor**  
**Garaje Turismo**  
SEAT 1.500 - MORRIS - 600-D

**BOLETIN METEOROLOGICO.**— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 695,6; a la una de la tarde, 696,5; a las siete de la tarde, 696,4.

**Primer aniversario DE EL SEÑOR D. JOSE CUEVAS SAEZ**  
Que falleció en Burgos el día 3 de Octubre de 1969 Q. E. P. D.  
Su apenada esposa, doña Felisa Velasco Rodrigo; hijos, José y Jesús; hijas políticas, María Concepción Narganes y Petronila Padilla; hermanos, Julio, María, Teresa, Pilar y Felisa Cuevas Sáez; hermanos políticos, Felipe Velasco Rodrigo, Salustiano Martínez, Zacarías Antón, Carmen Renuncio y Soledad; sobrinos, primos y demás familia RUEGAN a sus amistades la asistencia al funeral que se celebrará mañana, sábado, día 3 a las 11, en la parroquia de la Anunciación y a la misa del domingo a la una en la misma iglesia.  
Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 2 de Octubre de 1970.

## VIDA RELIGIOSA

**SANTOS DE HOY:**  
Los Santos Angeles Custodios. Ss. Leodegaria, ob.; Modesto, Primo, Gerino, Eleuterio, Cirilo, Secundario, mrs.; Teófilo, monje. Misa de tercera clase y color blanco de los Santos Angeles Custodios.

**SANTOS DE MAÑANA:**  
Ss. Teresa del Niño Jesús, vg., Cándido, Dionisio, Faustino, Cayo, Pedro, Pablo, mrs., Maximiano, ob., Gerardo, ab., María Josefa Roselló, virgen, fda.  
Misa de tercera clase y color blanco de Santa Teresita del Niño Jesús.

**CULTOS**  
**VENERABLES.**— Novena a San Francisco de Asís. Por la tarde a las siete y media, rosario, novena y sermón a cargo del Padre Francisco de Bilbao.

**CARMEN.**— Triduo en honor de Santa Teresita, 1, 2 y tres de Octubre. A las ocho, rosario, ejercicio y misa con homilía predicada por el reverendo Padre Valentín de la Cruz, O. C. D.

**SABATINA A SANTA MARIA LA MAYOR**  
Mañana, primer sábado de Octubre, dedicado a desagraviar al Inmaculado Corazón de María, se celebrarán, como de costumbre, en la Santa Iglesia Catedral, en honor de Santa María la Mayor, los siguientes actos:

Por la mañana, a las ocho menos diez, misa comunitaria, precedida de breve plática.  
Por la tarde, a las siete y media, misa vespertina, con homilía, Santo Rosario, felicitación sabatina y Salve cantada.

**LOCAL**  
de 200 metros cuadrados aproximadamente y acondicionado, tomaría en arriendo para almacén. Ofertas a la referencia "Local". Apartado 140. — Burgos.

**VENDIMIADORES**  
Se necesitan en abundancia en la Hermandad de Labradores de URUELA (Logroño) (entre Cenicero y Nájera), para el día CINCO DE OCTUBRE, vendimia general.

**OPERARIO**  
precisase para trabajos de granja, con vivienda y huerta. Facilitando trabajo también a su familia. Razón: **GRANJA LARRINOA**  
Gorbea, 14, bajo. VITORIA

**BACHILLERATO EXAMENES DE FEBRERO**  
Preparación especial para esa convocatoria: REVALIDA DE CUARTO REVALIDA DE SEXTO PREUNIVERSITARIO  
Preparación de todas las asignaturas. CON CLASE DIARIA DE MATEMATICAS, FISICA - QUIMICA Y LATIN.

**ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL**  
Continúa abierta la exposición de trabajos de EBANISTERIA y CARPINTERIA, realizados por los alumnos de este Centro durante el pasado curso 1969/70.  
Permanecerá abierta los días laborables hasta el día 3 del próximo mes de Octubre, de seis a nueve de la noche.  
Se invita al público en general a visitar esta exposición, y especialmente a los familiares de los alumnos y a los industriales y onerarios de la Rama de la Madera.

## Quisicosas LOCALES

En las obras de excavación donde han aparecido algunos viejos restos humanos, se está haciendo una cuidadosa explicación de terrenos y los vecinos de la zona —traseras de Vitoria y Jesús María Ordoño— han llegado a pensar que consiste este trabajo en la preparación de una zona verde o de parque infantil.  
Pero no es así. Según nuestras noticias allí va a construirse un edificio reservado a cierta Central Farmacéutica.

hacerse constar el nombre de Fray Francisco de Vitoria, aunque no sea más que para perpetuar su nombre entre las nuevas generaciones. No todos saben quién era y los que tienen ganas de aprender se molestarán en estudiar la vida y obra del esclarecido autor del Derecho de Gentes que nació en Burgos según las más recientes conclusiones de los investigadores.

Oficialmente los trenes acelerados como el Talgo no excederán de los 105 kilómetros a la hora, por la nueva línea del ferrocarril directo Madrid-Burgos, según lo ha hecho saber la RENFE.

**Martinillos**

Dice que para alcanzar los 160 kilómetros-hora como velocidad de circulación en esa línea, sería necesario modificar el trazado en su casi totalidad, aunque se reconoce que el cambio de carril de 45 Kg.-m. por 54 Kg.-m. que se está realizando entre Burgos y Aranda supondrá una mejor rodadura y mayor seguridad, pero no llevará consigo aumento de la velocidad circulatoria, condicionada por las características geométricas.

**CAZADORES**  
El término municipal de Quintanamanviego (Burgos) se encuentra legalmente acotado de caza.

**A. A. G.**  
**CENTRO POLIGLOTA CULTURAL Y COMERCIAL**  
Lain Calvo, 17. BURGOS  
MATRICULA PERMANENTE - PLAZAS LIMITADAS  
Profesorado altamente calificado  
Estudios que pueden ser cursados en este Centro:  
● CATORCE IDIOMAS: Nueve modernos. — Alemán - Inglés - Francés - Ruso - Italiano - Portugués Griego Moderno - Árabe Dialectal - Esperanto Cincos Clásicos: Griego - Latín - Árabe Literat Eslavón - Hebreo Bíblico.  
● BACHILLERATO COMPLETO, CIENCIAS Y LETRAS. — Reválidas - PREU - Cursos conjuntados (exámenes especiales de Febrero).  
● DIBUJO TÉCNICO INDUSTRIAL (Delineación).  
● CONTABILIDAD GENERAL - OPOSICIONES BANCO - CALCULO.  
● CORRESPONDENCIA COMERCIAL: Alemán, Inglés, Francés.  
● TAQUIGRAFIA.  
● CURSOS COMPLEMENTARIOS PARA ESTUDIANTES DE APAREJADORES Y O. P. — Sistemas de Representación. — Matemáticas (Álgebra y Cálculo). — Mecánica. — Estabilidad.  
Los Cursos comenzarán el 5 de Octubre.

## ACTOS CONMEMORATIVOS DEL MILENARIO DE FERNAN GONZALEZ

Mañana y el domingo, en Segovia y Covarrubias, respectivamente

Organizados por la Academia de Historia y Arte de San Quirce, de Segovia y con la colaboración de la Institución «Fernán González» de Burgos, mañana y pasado, tendrán lugar los siguientes actos:

Día 3. — A las ocho de la tarde, en la Iglesia de San Millán, de Segovia, misa oficiada por el Excmo. y Rvmo. Sr. Obispo de Segovia, don Antonio Palenzuela Velázquez.

Día 4. — Viaje a la villa de Covarrubias y a San Pedro de Arlanza y celebración de actos comunitarios de exaltación de la figura histórica del Conde Fernán González y, en relación con él, de la personalidad de Castilla; conforme al orden siguiente:

A las doce de la mañana, en la Iglesia Colegiata de Covarrubias, ante los sepulcros del buen Conde y de su esposa doña Sancho, misa celebrada por monseñor Rufino Vargas Blanco, arcipreste de la Colegiata. A continuación, ofrenda de una corona de laurel, especialmente dedicada, en la tumba de Fernán González.

Seguidamente, desplazamiento a San Pedro de Arlanza y en las ruinas del Monasterio, reunión cultural castellana, con el siguiente orden: Lectura de fragmentos del Poema de Fernán González.

Intervenciones de don Manuel González Herrero, de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, de Segovia, y de Fray Valentín de la Cruz, O. C. D., de la Institución «Fernán González» Academia Burgense de Historia y Bellas Artes de Burgos.

Palabras finales, por el Excmo. Sr. D. Juan Contreras, marqués de Lozoya, director de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Regreso a Covarrubias. Comida. Visita de la villa. INSTITUCIÓN «FERNAN GONZALEZ»  
Esta Corporación se complace en recordar a las Excmas. autoridades, corporaciones y público en general, que el próximo domingo, cuatro del actual Octubre

**Primer aniversario DE EL SEÑOR D. JOSE CUEVAS SAEZ**  
Que falleció en Burgos el día 3 de Octubre de 1969 Q. E. P. D.  
Su apenada esposa, doña Felisa Velasco Rodrigo; hijos, José y Jesús; hijas políticas, María Concepción Narganes y Petronila Padilla; hermanos, Julio, María, Teresa, Pilar y Felisa Cuevas Sáez; hermanos políticos, Felipe Velasco Rodrigo, Salustiano Martínez, Zacarías Antón, Carmen Renuncio y Soledad; sobrinos, primos y demás familia RUEGAN a sus amistades la asistencia al funeral que se celebrará mañana, sábado, día 3 a las 11, en la parroquia de la Anunciación y a la misa del domingo a la una en la misma iglesia.  
Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 2 de Octubre de 1970.

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo  
**muebles evelio**  
VITORIA, 56, 58, 60, 62

# Pierre-Olivier Seirra, un hispanista francés hecho en Burgos

Antiguo alumno de los Cursos de Verano, dedica lo mejor de sus horas al estudio de nuestros intelectuales

Acaba de publicar un estudio completísimo, sobre Gabriel Celaya

De vez en cuando, más de uno nos hemos detenido a considerar por qué nuestra cultura, el estudio sobre ella, provoca más entusiasmo en los extranjeros que en los propios nacionales. Quizás el fenómeno puede deberse a que lo propio se considera muy cercano, demasiado íntimo, muy al alcance de la mano como para ir buscarlo con avidez, que es justamente la palabra que debe mover a todo intelectual cuando anda los caminos que le tocan andar. Esto, acaso, justifique algo, pero no perdona del todo eso que es, en cierto modo, como una apatía por profundizar en nuestras cosas. Sin andar por las ramas, es muy cierto que de Lorca, por ejemplo, sabemos en general mucho de lo anecdótico, de lo circunstancial, y muy poco sobre lo trascendente de su obra. Y así, con cualquier poeta, con cualquier novelista, dramaturgo, con cualquier autor. La cultura es de minorías, de acuerdo, pero éstas tampoco demuestran un interés demasiado grande a la hora de penetrar en el alma, en la esencia, del hombre que es capaz de decir algo en eso definitivo que se llama cultura española. En fin, el extranjero, por lo que sea, suele darnos más de una lección.



Seirra con Gabriel Celaya.

querer, hacia una fonética dice que el sonido de nuestra lírica. Esto ya dice algo de tro idioma lo lleva prendido sus aficiones, al menos nos en algo muy dentro.

## ESTAMPA OTOÑAL

Casualmente hemos estrenado la entrada del Equinoccio Otoño en tierras de la Mancha, estas tierras andariegas de arrieros y trajinantes, de molinos y mesones, montes y pastizales que la pluma galana de don Miguel de Cervantes nos dejó plasmado en el sabio facer de Alonso Quijano «El Bueno» para constancia de inmortal memoria.

Con días espléndidos, claros y luminosos hace su entrada este Otoño de gracia suave y acogedor, de brisas templadas, bañado por soles rubios, con atardeceres de bellas tonalidades aromadas por vientos que besaron espigues y romeros.

La campaña muestra el vivo contraste del oro viejo de las rastrojas con el verde subido de las cepas de racimos colgantes que ya «muestran en esperanza el fruto cierto».

Los montes inician el cambio de color, que al decir de Camilo José Cela en su libro «Por los viejos caminos de Castilla», se distinguen cinco matices verdes: «el brillante verde de los prados, el verde emnegrecido del pino, el azulino verde del enebro, el verde mortecino de las carracas y el blancuzco plateado verde de las savinas».

En la pradera hemos pisado el tapiz morado de colchicos y quitamierdas a la entrada de la encimada las sendas corridas por liebres y raposas; bajo un cielo azul turquesa, limpio ya de vencesijos y golondrinas que emigraron en las solanas de Agosto. Las torres y campanarios de las aldeas vacías de cigüeñas que al planear su vuelo de despedida nos han dejado el recuerdo de sus abultados nidos, para comprender viaje a clima templado y valles fecundos del Sur de España.

El otoño nos ofrece la estampa bellísima de la vendimia con la gama colorista de los refajos, pañuelos y lazos con que se atañan las lindas vendimiadoras. Resuena en el llano y en la ladera el cantar de las cuadrillas, el chirrido de los carros y el tintineo de las esquilas y en algún silencio las risas alborotadas de los que presencian la típica escena del «lagarejo», en la que el mozo apuesto llevado por carifios hacia la moza guapa, desgrana en su cara lozana el racimo más dorado que encontró colgante de la frondosa cepa; la moza defiende su rostro, puesto ya de color de grana; el mozo se vergue orgulloso, triunfador y enamorado y nuevamente prosigue la faena de vendimia entre silbos y cantares, hasta que el sol declina por el ocaso en arboles esplendorosos.

Las primeras escarchas marchitarán el oro viejo de las hojas que el cierzo arranca en suaves desmayos para dejar desnuda la cepa, temerosa ya de la mano alevosa del podador. Y el paisaje cambia en matices agrisados y tórnase de plata en alburas de sembrinas; y la tierra de panes, de vides, de monte y de valle se une en apretado abrazo bajo los tules tejidos por el copo sedoso de las nieves invernales.

Domingo XIMENO

Le conocimos allá por los años cincuenta. Vino un verano, hablando un castellano académico, se ensimismó en nuestros monumentos y al año siguiente volvió hablando otro castellano, limpio y fluido, y ante los monumentos se le vio, otra vez ensimismado, pero guía de otros franceses.

—Yo no sé —nos dijo el mes pasado— si la Catedral de Burgos es lo mejor que tiene España, pero en todo caso es de lo mejor.

Burgos está dentro de él. Esto, por nuestra parte, es un motivo de agradecimiento. Es necesario que lo publiquemos, porque así lo dicta la justicia, porque así ha de ser cuando de ser agradecidos se trata.

Su vida profesional lo llevó varios años a la América española.

—Bueno, la profesión —nos aclara— y algo también el deseo de saber cómo se prolongó España por allá.

—¿Y cómo se prolongó? —contestamos nosotros preguntando, o algo que se le parece.

—Ante todo, allá España es idioma. También cultura, claro, pero en una versión muy particular. Cuando se ha oído y se ha aprendido el castellano de Burgos, produce una impresión muy particular oírlo hablar con aquellos acentos, tan suaves o tan cantarines. Es como si uno se encontrara la cara de España en muchas versiones diferentes.

### SOBRE GABRIEL CELAYA

Hace poco apareció un libro de Seirra, allá en París y de la mano de la Editorial «Seghers». El título no puede ser más escueto: «Gabriel Celaya».

—¿Qué es este libro? —Un estudio sobre este poeta.

Seirra conoce bien a Celaya. Ha convivido con él, se han hecho amigos y ha ido, una a una línea, estudiando toda su obra.

Se ha dicho que es el estudio más completo sobre el poeta. Por de pronto, el intento es meritorio: determinar, nada menos, la evolución poética de Celaya desde 1935 a 1967. Algo así como poner en las páginas de un libro todo lo que es Celaya, que es mucho. Y hacerlo bien, que a lo mejor es más.

—El poeta —dice Seirra de Celaya— sigue una trayectoria ascendente, arrancando de una poesía romántica, pasando por una época surrealista, una poesía coloquial para culminar en la poesía realista y la llamada poesía social.

Lástima que el libro de que hablamos no haya sido vertido al español ni haya pasado las fronteras. Es una ocasión que perdemos de penetrar en Celaya, una ocasión que, hasta ahora al menos, está perdida para ver lo que nuestros poetas, uno de ellos, hace con su pluma al otro lado de los Pirineos. No lo olvidemos: propagar cultura, y hacerlo ayudado por la poesía, es una forma muy hermosa de llevar a España más allá. Llevarla de la mano de un no español, es haber conseguido que la tarea apuntada se vaya a cumplir con una garantía de que el fervor en los demás está prendido.

### ANTES DEL INCENDIO DE SILOS

Antes del incendio de Silos, apenas una semana antes, fuimos con Seirra a Covarrubias y Santo Domingo. El autor de estas líneas apunta el hecho porque tiene para sí que la imagen que de Silos se llevó un hispanista, estaba entera, sin piedras calcinadas, con los muros enteros y las cerámicas y los cuadros hermosos y existentes. Esto debe ser bueno. Esto de que haya alguien que ame las cosas sin ser suyas, de que ame a Silos sin ser burgalés, es alentador y, en el fondo, ha de servir para que hasta lo que no existe siga vivo más allá de las fronteras y no sólo en el dolor de nuestra pérdida.

—La cultura es de todos— había dicho Seirra ante Silos.

¿También el dolor de un incendio? Suponemos que si porque no ha de ser acción completa amar lo bueno y escurrir el bulto ante lo malo.

Allá en Francia, un hombre que se hizo hispanista en Burgos, que está llevando la palabra de nuestros poetas entre las páginas de un libro que se llama «Gabriel Celaya», a lo mejor también tiene fotografías de un Silos intacto. Y quién sabe: por ahí también se puede llevar otra imagen de España. Llevarla y pregonarla. De los hispanistas se puede esperar todo. Y siempre bueno, claro.

A. S.



\* mayor productividad por su diseño

\* mejor imagen por su prestancia

# maga

la industria de los MUEBLES '70

vea la COLECCION OFICINAS Y AMUEBLAMIENTOS en

**dmd** diseño muebles decoración, s.l.

Vitoria, 25 - Tfno. 20 22 73 BURGOS

\* "Licencias de Airborne, Francia; Bernini, Italia; Hille, Inglaterra; Artwoodwork, Canadá y patentes propias".



**ALFOMBRAS GRAN CALIDAD**

muebles **evelio**

VITORIA, 56... 58, 60, 62

## HUARTE Y CIA., S. A.

FUNDADA EN 1927

### EMISION DE 500 MILLONES DE PESETAS

en Obligaciones Simples al 10 % de interés, libre de gastos para el suscriptor, lo que representa el 13,15 % de interés a cargo de la Sociedad.

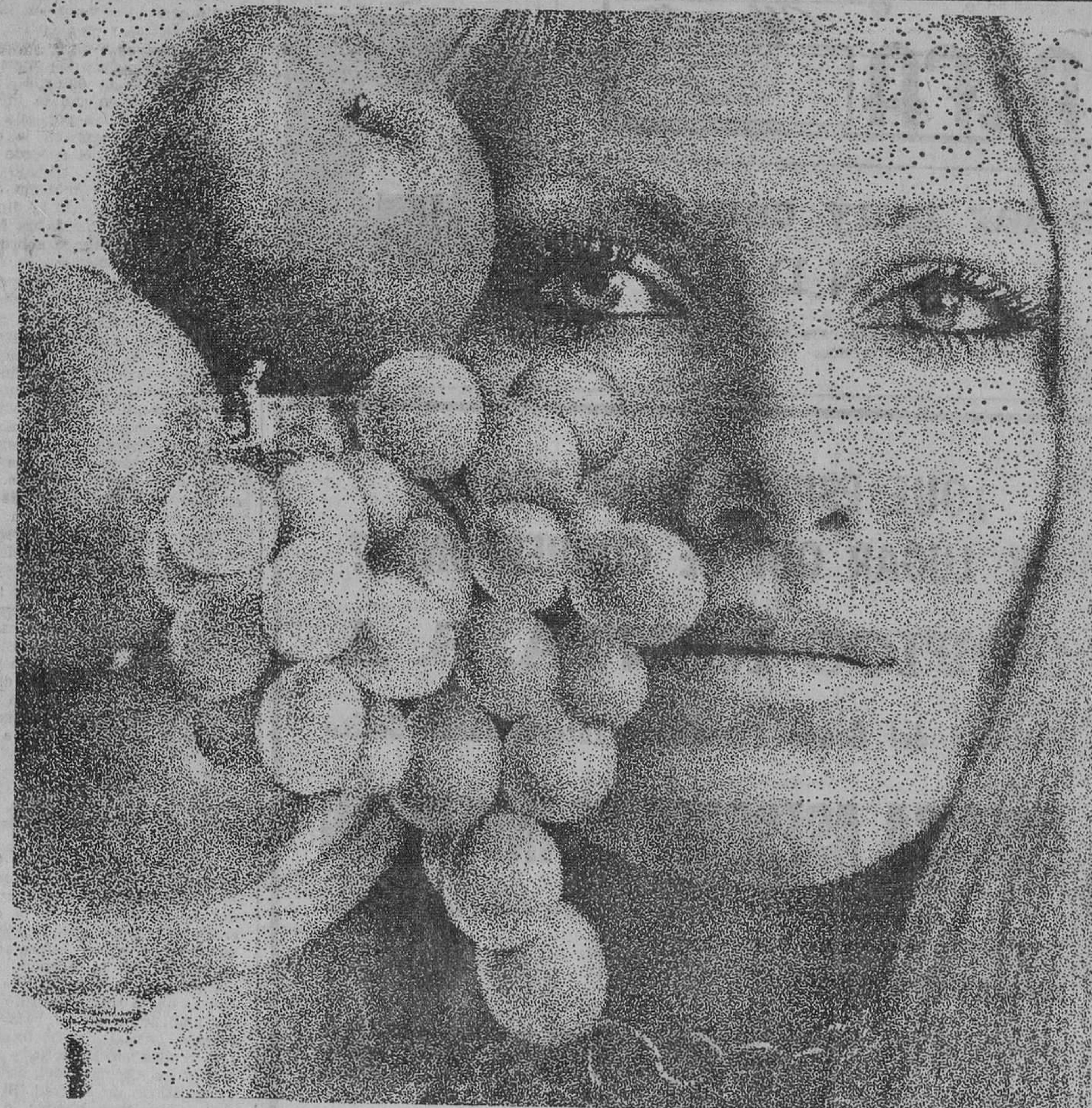
La Emisión ha quedado abierta el 25 de Septiembre de 1970 en la Central y Sucursales del Banco Hispano Americano, Banco de Vizcaya, Banco Español de Crédito, Banco Popular Español, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia, Caja de Ahorros de Navarra, Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Pamplona, Colegios Oficiales de Agentes de Cambio y Bolsa y de Corredores de Comercio

La Emisión será al tipo de 100 o/o, libre de gastos.

Se solicitará la admisión a cotización, en alguna de las Bolsas Oficiales de Comercio.

Emisión autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Septiembre de 1970



## los cinco sentidos del óptico al servicio de la vista

Muy profesiones que necesitan de un sentido: el Óptico precisa de los cinco. De ahí que sea un profesional completo. El Óptico, que dedica su vida y afanes al servicio de la vista, poniendo sus cinco sentidos al servicio de uno, sabe del incalculable valor de los ojos que ven y ven bien. En su profesión, el Óptico viene conociendo casos de grave pereza que hacen titubear el porvenir de personas en plena madurez física y mental, por retrasar su revisión visual. Lástima que, casi siempre, concedamos escasa importancia a aquello que utilizamos habitualmente... hasta que lo perdemos.

El Óptico, al poner sus cinco sentidos al servicio de uno, conoce sus responsabilidades: interpretar con precisión la corrección visual, asesorar sobre el modelo de montura apropiado a cada persona; conocer y estudiar las investigaciones que se practican en el mundo y seleccionar escrupulosamente al fabricante de confianza total. Por ello confía en INDO. En INDO, se investigan continuamente nuevas técnicas, nuevos productos y nuevas creaciones en lentes correctores y de sol. Cinco sentidos al servicio de una profesión para aconsejar con plena garantía científica y técnica.



CALIDAD EN OPTICA

NO ESPERE MILAGROS... ACUDA AL OPTICO

# TELEVISION ESPAÑOLA

- VIERNES**
- 3.45 Carta de ajuste.
  - 4.00 Apertura y presentación.
  - 4.02 Panorama de actualidad.
  - 5.00 Noticias a las tres.
  - 5.25 Avances.
  - 5.30 Fin de semana.
  - 5.35 Avances.
  - 5.38 TVE es noticia.
  - 6.00 Puerta grande.
  - 6.30 Daniel Boone. — "El hijo de casa de los Martínez."
  - 6.30 Mis adorables sobrinos. — "El señor French"
  - 17.00 Hablemos de España.
  - 17.15 Despedida y cierre.
  - 19.15 Carta de ajuste.
  - 19.32 Frankestein el joven. — "El funesto fumigador".
  - 20.00 Teleclub. — Ventana abierta.
  - 20.30 Por tierra, mar y aire.
  - 20.35 Este noche...
  - 21.00 Novela.
  - 21.30 Telediarlo.
  - 21.55 Avances.
  - 22.00 Esta noche con... Conchita Bautista.
  - 22.30 Las diez de últimas.
  - 23.15 Investigación en marcha.
  - 24.00 Veinticuatro horas.
  - 0.15 Despedida y cierre.
- SABADO**
- 13.45 Carta de ajuste.
  - 14.00 Apertura y presentación.
  - 14.02 Panorama de actualidad.
  - 15.00 Noticias a las tres.
  - 15.25 Avances.
  - 15.30 Ritmo 70.
  - 16.15 Sesión de tarde. — "La jornada interminable" con Dough Mc Clure, Katherine Ross y Ricardo Montalban.
  - 17.55 Avances.
  - 18.00 Cámara viajera.
  - 18.30 Disneylandia. — "Cómo se inventan las historias".
  - 19.30 Canciones. — Actúan: Paul King, Koldo, Jean Claude Pascal, Tomás Haki & The X. A.
  - 20.00 Mi oso y yo. "El muro que Tom y Mark levantaron".
  - 20.30 Ojos nuevos. Tele-revista religiosa.
  - 20.59 Avances.
  - 21.00 Hispanovisión.
  - 21.30 Telediarlo.
  - 21.55 Avances.
  - 22.00 Pequeño estudio. — Hoy!

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO-MOTO**

# MUNDO LABORAL

Madrid (Cifra). — El "Boletín Oficial del Estado" inserta hoy la conclusión de la orden del Ministerio de Trabajo por la que se dictan normas para aplicación y desarrollo del régimen especial de la Seguridad Social de los trabajadores por cuenta propia o autónomos.

El tipo de cotización aplicable con carácter único para todo el ámbito de cobertura de este régimen especial será el que, fijado por el Gobierno de conformidad con lo establecido en el artículo 14 del Decreto 2.530-1970 de 20 de Agosto, esté vigente en el periodo al que correspondan las cuotas a ingresar.

La acción protectora de este régimen especial comprenderá:

- a) Prestaciones por invalidez en los grados de incapacidad permanente total para la profesión habitual, incapacidad permanente absoluta para todo trabajo y gran invalidez.
- b) Prestación económica por vejez.
- c) Prestaciones económicas por muerte y supervivencia.
- d) Prestaciones económicas de protección a la familia.
- e) Ayuda económica con ocasión de intervención quirúrgica.
- f) Asistencia sanitaria a pensionistas.
- g) Beneficios de asistencia social.
- h) Los servicios sociales, en atención a contingencias y situaciones especiales.

Los períodos mínimos de cotización que habrán de tener cumplidos las personas incluidas en el campo de aplicación de este régimen especial, para causar las distintas prestaciones serán los siguientes:

- a) Prestaciones por invalidez y por muerte y supervivencia: sesenta meses de cotización dentro de los diez años inmediatamente anteriores a la fecha en que se entienda causada la prestación.
- b) Prestación por vejez: ciento veinte meses de cotización, de los cuales, al menos, veinticuatro deberán estar comprendidos dentro de los siete años inmediatamente anteriores a la fecha en que se entienda causada la prestación.

No será exigido período mínimo de cotización para el subsidio de defunción en todo caso ni para las restantes prestaciones derivadas del fallecimiento de pensionistas de vejez o invalidez.

b) Prestación por vejez: ciento veinte meses de cotización, de los cuales, al menos, veinticuatro deberán estar comprendidos dentro de los siete años inmediatamente anteriores a la fecha en que se entienda causada la prestación.



## Se afirma que Luis Miguel «Dominguín» volverá a los ruedos en Venezuela

**El domingo, festival benéfico en Roa, actuando mano a mano Antonio Bienvenida y Paco Pallarés**

—Segovia.—Regular entrada. Seis toros de María Sánchez de Terrones, que dieron un juego desigual. El segundo fue pitado en el arrastre. Antonio García "Currito", palmas en uno y pitos en el otro. El colombiano Hernán Alonso, ovación y salida a los medios en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el quinto. El venezolano Jesús Narváez, ovación, una oreja y vuelta en el tercero y ovación, vuelta y saludos en el último.

—Ubeda (Jaén).—Primera de feria. Toros de Fernando Vázquez de Troya, bien presentados. Tres fueron aplaudidos en el arrastre. Casi lleno. Miguel Márquez, ovación, una oreja, petición de otra y vuelta en su primero y gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos en el cuarto. "Carnicerito de Ubeda", ovación, una oreja, petición de otra y vuelta en el segundo y gran ovación, dos orejas, rabo, dos vueltas y saludos en el quinto. José Luis Parada, ovación y saludos en uno y ovación, petición de oreja y vuelta en el que cerró plaza. "Carnicerito de Ubeda" salió a hombros.

—Abarán (Murcia).—Corrida de rejoneo. Cuatro astados de Antonio Campos Peña, que resultaron bravos. Lleno. Angel y Rafael Peraltá rejonearon en collera al primero de la tarde y tuvieron una lucida actuación. Fueron premiados con las dos orejas del astado. El segundo lo rejoneó Angel Peraltá, al que se otorgaron las dos orejas y el rabo del astado en premio a su actuación. El tercero lo lidió el caballo Rafael Peraltá, que también fue premiado con las dos orejas de su enemigo. El último lo rejonearon los hermanos Peraltá, entre las continuas ovaciones del público. Al final fueron premiados con las dos orejas del toro.

—Olmado (Valladolid).—Segundo festejo de feria. Novillos de José Antonio Martín, que dieron buen juego. El rejoneador Cándido López Chaves, fue ovacionado y premiado con las dos orejas de su enemigo. Paco Lucena logró una oreja en su primero y dos en el otro. José Miguel, ovación y vuelta en su primero y dos orejas y vuelta en el último. (Resumen de "Cifra").

## Mini-cruceros de 10 días que ¡ponen Londres en tu mano!

4 noches y dos días inolvidables a bordo de nuestros lujosos "ferries" cruzando el mar entre Bilbao y Southampton.

6 días y 5 noches disfrutando de Londres, la ciudad más divertida del mundo.

Eligió Ud. nunca la fecha. Nuestros "Patricia" y "Hispánia" le brindan una alegre travesía con múltiples diversiones: baile, ruleta, bingo, tiro al plato, cine documental, salón-bar, etc., o un placentero descanso en sus cubiertas, además de exquisitas comidas en los lujosos restaurantes.

Sólo 6.950 pesetas le dan derecho a la travesía Bilbao-Southampton-Bilbao, poseje en tren Southampton-Londres-Southampton comidas a bordo y 2 noches en Londres, en habitación doble con baño y desayuno en un hotel de 1ª categoría de la cadena Grand Metropolitan.

Para efectuar sus reservas u otra información adicional, diríjase, por favor, a su Agencia de Viajes.



## Cruce Facilitativo

- JOSE LUIS RICA RICA**  
ICOOGINECOLOGO  
Consulta de 12 a 3 y de 6 a 8  
Vitoria 21. 1.  
Teléfono 201555 y 204773
- JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Quetpo de Liana 9
- José M.ª Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid, 10 (Feygoan)
- Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 9  
(Junto a la Audiencia)  
Teléfono 209219  
consulta
- J. M. Movilla Cuadrado**  
NEUROPSIQUIATRA  
ELECTROENCEFALOGICO  
Concepción 17  
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde) Los sábados no hay
- A. GOMEZ LOPEZ**  
CORAZON Y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme, 2. 3.ª dcha.  
Teléfono 205590
- R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 3 y de 6 a 8  
Vitoria 30. — Teléfono 200034
- P. Varona Gómez - Acedo**  
TRAUMATOLOGIA ORUGI  
ORTOPEDIA Y REHABILITACION  
Apartado y Euz. 3. 7.  
Teléfono 200604  
De 12 a 2 y horas concertadas.
- S. INIGO**  
OCCELISTA  
Consulta de 11 a 3 y de 6 a 8  
Cain Calvo, 17. 1.ª — Tel 209224
- Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor. — Teléfono 201068
- Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGOS  
Espolón 9. — Teléfono 209241
- Dr. RENEDO**  
CIURUGIA VIAS URINARIAS  
Concepción 15, 2.  
(De 11 a 1)  
Teléfono 207376
- Juan Corral Castanedo**  
HUESOS Y ARTICULACIONES. TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 10 a 2 en calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco).  
Planta 4.ª. Despacho 401.  
Teléfono 202655
- F. J. DEL CAMPO ALONSO**  
PIEL Y VENEREAS  
Consulta:  
Clínica de San Juan de Dios
- A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
Espolón 28. — Teléfono 208577  
Consulta de 11 a 3
- E. GOMEZ FRANCO**  
MEDICO DENTISTA  
Del Igualatorio Médico Colegia  
Avenida del Cid, 34. — T. 200224

Descubra su personalidad

Un «hobby» apasionante y práctico... todos los modelos de moda a su alcance.

**ALFA**

Su tienda en VITORIA, 27 BURGOS

**ROAMER**  
SWITZERLAND

Antibio MATIC  
100% sumergible engranaje automático con calendario, acero inoxidable o plique oro.

**Solar muy céntrico VENDO**

135 metros cuadrados. Permiso para edificar cinco alturas. Interesados escribir a la referencia "Solar". Apartado 140. — BURGOS.

**¿QUE ESPERA PARA OCUPAR EL LUGAR QUE LE CORRESPONDE?**

**SOFICO RENTA, S. A.**  
Sociedad del Grupo Financiero Internacional Sofico

**PRECISA ASESORES DE INVERSION**

Si Ud. es experto en Fondos de Inversión y captación de Sistemas de Ahorro. Capitalización, etc., sepa que le esperamos.

**NECESITAMOS:**

Personal de ambos sexos, con absoluta moralidad, sean integrarse a SOFICO-RENTA como Asesores sean integrarse a SOFICO-RENTA como Asesores de Inversión, en toda España.

**OFRECEMOS:**

Comisiones e incentivos. Ingresos inmediatos. Promoción a altos cargos en nuestro Grupo de Empresas.

¡Aquí tiene el puesto que Ud. busca!

Escriba indicando referencias a:

**SOFICO RENTA, S. A.**

Dirección Comercial. — Claudio Coello, 124.  
EDIFICIO SOFICO.  
MADRID-6.

Garantizamos reserva absoluta.

Decore su hogar con papeles pintados

**muebles evelio**

VITORIA, 56. — 88. 60. 82

**INCA BURGOS**  
INSTITUTO CASTELLANO DE NUEVAS PROFESIONES

MATRÍCULA ABERTA para

**ESCUELA DE TURISMO**  
Carrera de Técnico de Empresas Turísticas. Bachiller Superior. Tres Cursos.

Título de AZAFATA o RECEPCIONISTA  
Dos cursos. Bachiller Elemental o prueba de ingreso.

**ESCUELA DE DECORACION**  
Estudio de Técnico en Decoración. Bachiller, o prueba valorativa de ingreso. Dos cursos. (Las enseñanzas tienen, además del rigor profesional que el título requiere, un enfoque dirigido a las amas de casa).

**ESCUELA DE INFORMATICA**  
Diploma de PROGRAMADOR DE ORDENADORES. Cursos de 130 horas, con prácticas en ordenador, a cargo de CESMA, de Madrid. Prueba valorativa de ingreso.

**ESCUELA DE IDIOMAS**  
Cursos de francés, inglés y alemán, con profesores nativos. Horarios diversos.

OTRAS ENSEÑANZAS **INCA** ofrece también:

**PERIODISMO**  
Preparación para ingreso en la Escuela Oficial.

**PUBLICIDAD**  
Cursos cíclicos para la obtención del título de Técnico de Publicidad.

**RADIOFONISMO**  
Cursos monográficos, y preparación para ingreso en la Escuela Oficial.

**MARKETING**  
Cursos cíclicos.

**SECRETARIADO DE DIRECCION**  
Preparación para el to secretariado.

Inauguración de los cursos

**INCA**  
el próximo día 15 de Octubre

Informes y matrículas:  
Escuela de Turismo

**INCA**  
Calle San Pablo, 25  
Teléfono: 201368



# Cambio de horarios para el rápido de Salamanca

El tren rápido con destino Salamanca, a partir del día 13-10-70, circulará con el siguiente horario:

Salida de Irún a las 9,15 horas; de San Sebastián, a las 9,46; de Tolosa, a las 10,13; de Zamárraga, a las 10,46; de Alsasua, a las 11,21; de Vitoria, a las 12,04; de Miranda, a las 13,07; de Briviesca, a las 13,49; de Burgos, a las 14,42; de Valladolid, a las 15,45; de Medina, a las 16,22; de Medina, a las 17,20 y llegada a Salamanca, a las 18,40 horas.

El que procede de Salamanca: Efectuará su salida de Salamanca, a las 11,25 horas; de Medina, a las 13,00; de Valladolid, a las 13,43; de Burgos, a las 14,23; de Briviesca, a las 15,45; de Miranda, a las 16,23; de Vitoria, a las 18,22; de Alsasua, a las 19,01; de Zamárraga, a las 19,36; de Tolosa, a las 20,07; de San Sebastián, a las 20,40; de Irún a las 21,08, para llegar a Hendaya, a las 21,13 horas.

También a partir del día 7-10-70, se suprimen los trenes 5,032 que sale de Irún a las 14,00 horas con destino a «Galicia» y el que procede de «Galicia» número 5,041, que llega a Hendaya a las 16,40 horas.

# BRILLANTE RECEPCION EN 'CAPITANIA' GENERAL CON MOTIVO DEL «DIA DEL CAUDILLO»

## Fue presidida por el capitán general don Tomás García Rebull



Con motivo del «Día del Caudillo» se celebró, ayer, en el salón del trono de Capitanía General la tradicional recepción militar con motivo del «Día del

Caudillo». El solemne acto estuvo presidido por el capitán general de la Región, teniente general don Tomás García Rebull.

La festividad se inició con el disparo de las salvas de ordenanza. Instantes antes del mediodía descendió desde Capitanía General a la plaza de Alonso Martínez el capitán general de la Región, quien frente a las escalinatas del palacio ocupó el correspondiente podium desde el que escuchó la Marcha de Infantones interpretada por la banda de música del Gobierno Militar. Inmediatamente pasó revista a la batería número 63 que con bandera, escuadra, banda y música del Gobierno Militar tuvo a su cargo los honores de ordenanza. Tras la revista, en la que el capitán general estuvo acompañado por el general gobernador militar accidental, señor De Santiago, el teniente general García Rebull se dirigió a las escalinatas de Palacio donde se encuentran situados los generales, jefes y oficiales francos de servicio y cuadrándose militarmente y en posición de saludo les agradeció su asistencia.

Seguidamente el teniente general se dirigió al salón del trono, dando comienzo la brillante recepción con el disparo de las salvas de ordenanza y el Himno Nacional. La audiencia

don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez. En el estrado y tras el capitán general se situaron el coronel jefe accidental de Estado Mayor y uno de sus ayudantes de campo.

A la derecha del estrado del trono se situaron el presidente y el fiscal jefe de la Audiencia Territorial, abad mitrado del monasterio de Silos, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y procurador en Cortes por representación familiar.

A la izquierda del estrado donde se encuentra situado el trono se colocaron los generales De Santiago, León Goyri, Llorente, Ortega Gordejuela, Samaniego, Daroca y los jefes y oficiales de Estado Mayor.

En el lateral derecho del salón se encontraban el delegado de Hacienda, secretario general del Gobierno civil, delegados de Trabajo, Industria, Agricultura, Información y Turismo y Vivienda. Concluida la audiencia, el capitán general, teniente general García Rebull, dirigiéndose a las autoridades, Corporaciones y representaciones pronunció las siguientes palabras: «En nombre de la Patria, gracias a todos por su asistencia, con la que demuestran su lealtad al Jefe del Estado».

Finalmente, acompañado de las autoridades, generales y jefes de las distintas unidades militares de guarnición en la ciudad, presenció desde el bal-

## Ayuntamiento de BELORADO

### LOS DIAS 4 Y 5 DEL ACTUAL GRANDES FERIAS DE GANADO DE TODA CLASE

## GRAN TEATRO

El mejor de la ciudad. — Empresa independiente. El local que selecciona sus estrenos de temporada y les de la variación de temas que el público pide.

### HOY

como continuación de nuestros grandes acontecimientos cinematográficos de la pasada temporada ofrece en su ya acreditado estreno reunión de sociedad.

La grandiosa y sorprendente super-producción en TODD-AO, COLOR Y SONIDO ESTEREOFONICO

PARIS-ETOILE FILM PRESENTA  
**JOHN GARKO**  
**MARGARET LEE**  
**KLAUS KINSKI**



**PARA EL INFIERNO**  
CON NICK JORDAN · SAL BORGES · LUCIANO ROSSI · SAM BURKE  
UNA COPRODUCCION AMBROSIANA FILMSTAR EASTMANCOLOR · CROMOSCOPE 70  
UN FILM DE FRANK KRAMER

LA GESTA QUE ANTES HICIERON «DOCE DEL PATIBULO» QUEDA AHORA BORRADA POR LO QUE REALIZARON EN UNA MISION CASI INVEROSIMIL «5 PARA EL INFIERNO». AYUDADOS POR UNA BELLISIMA Y ARRISGADA MUJER QUE SACRIFICÓ SU VIDA POR SU CAUSA.

UN BUEN REPARTO, PARA UNA BUENA PELICULA  
¡SE LO ASEGURAMOS!  
Horario: A las 5'15, 7'45 (numerada) y 10'45 noche.  
(Mayores 18 años)

## CINE CONDAL

(La pantalla de los mejores programas)  
HOY, UN PROGRAMA VERDADERAMENTE ASOMBROSO! Y DIFÍCIL DE SUPERAR  
KIRK DOUGLAS  
IRENE PAPAS  
en la sensacional super-producción "Paramount" en TECNICOLOR.  
**«MAFIA»**  
Una historia cruda en un ambiente regido por hombres sin escrúpulos.  
(Mayores 18 años)

El suceso cómico del pasado año.  
¡Un equipaje de carcajados!  
**«UNA MALETA DOS MALETAS TRES MALETAS»**  
En CINEMASCOPE y TECNICOLOR.  
Con el inimitable LOUIS DE FUNES.  
SESION CONTINUA DE 4 a 12



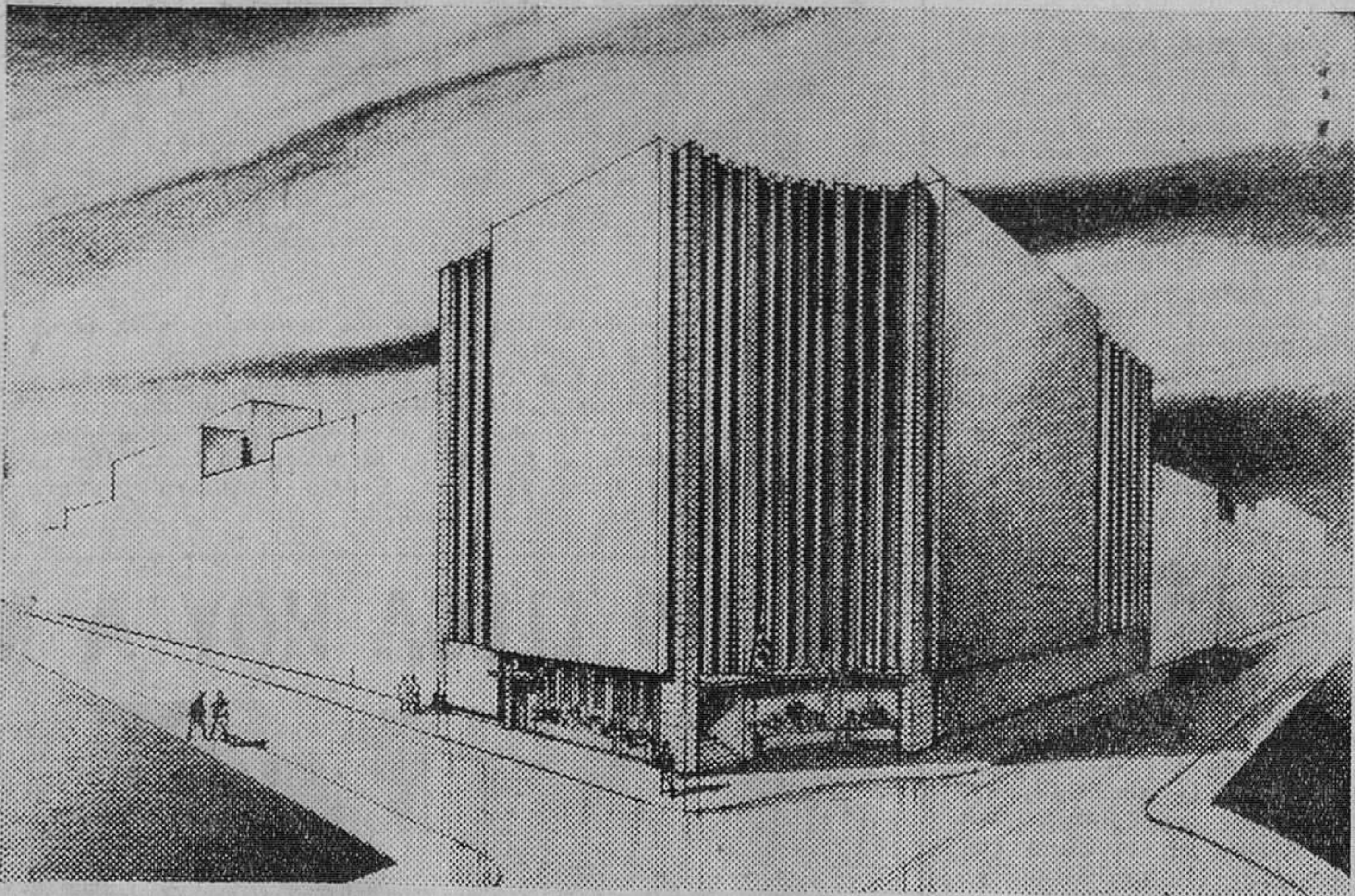
se inició con la representación civil a la que siguió la militar. El teniente general García Rebull situó a la derecha del trono al arzobispo de la diócesis doctor don Segundo García de Sierra y Méndez y a la izquierda al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento,

con principal de Capitanía General el desfile de las tropas que rindieron honores, desfile que fue presenciado por numeroso público congregado en las aceras de la plaza de Alonso Martínez.

(Foto FEDE)

# Así será la nueva Central telefónica de Burgos

## Funcionará a fines del próximo año con moderno equipo automático y una capacidad inicial de 5.000 nuevas líneas, susceptibles de llegar a las 40.000



Este dibujo expresa plásticamente cómo será la edificación de la nueva central de la CTNE en Burgos, según proyecto técnico del arquitecto don Santiago Villalonga Gustá

Avanzan a gran ritmo las obras de construcción de la nueva central Burgos-Gamonal de la Compañía Telefónica Nacional de España en nuestra ciudad. Acaba de cubrirse la quinta planta de las seis que comprenderá el edificio que se erige en un solar de 600 metros cuadrados, al pie de la calle de Vitoria en un chaflán que por un lado se orienta a esta vía pública, y por otro enfila hacia lo que será prolongación de la avenida del general Vagüe, justamente en la glorieta, de Logroño.

Para que nos hablen del proyecto hemos acudido al delegado provincial de la CTNE en Burgos, don Juan María Sáenz Ortiz y el subdelegado don Francisco Gandía Rubio.

A nuestras preguntas responden que la nueva central —segunda de las que disponga Burgos, después de la actual Burgos-Arlanzón— cuyas dependencias se encuentran en la calle del Conde Jordana — estará concluida, posiblemente en el Otoño del próximo año y comenza-

rá a funcionar con una capacidad inicial de 5.000 líneas urbanas que se sumarán a las 10.400 que hoy dispone, a tope, la primera central, sin perjuicio de ir llegando paulatinamente hasta las 40.000 líneas en este nuevo edificio que alcanzará una altura de 32 metros, y un volumen de edificación de 20.000 metros cúbicos, susceptible de ampliación en otras dos plantas más.

El costo de la obra civil es del orden de los 40 millones de pesetas y otro tanto costará el moderno equipo técnico y de la red, habida cuenta, además, que la nueva central dispondrá de servicios automáticos lo que permitirá a los abonados utilizar directamente el servicio de la comunicación telefónica directamente con todo el país.

Como es sabido, ahora el automático presta servicio directo con Madrid, Bilbao, San Sebastián y el de Miranda.

Según puede advertirse por el dibujo que ilustra esta información, la nueva central está inspirada en una moderna sensibilidad plástica. Su estructura se asienta en un espacio de forma trapezoidal irregular y la fachada central se enmarca en esbelta rotunda, con amplias alas en perspectiva. El frontal mide 16 metros y medio y toda la línea de fachada unos 70.

A partir de la planta noble, los elementos a emplear son aluminio, cristal, bloques "Besser" con relieve y piedra blanca. Los nervios de la fachada serán de aluminio, buscando efectos luminosos y funcionales en tanto en cuanto responden al plan total de climatización con que se ha concebido la redacción del proyecto.

Se habilitará una oficina comercial en la planta baja y al nuevo edificio serán trasladados parte de las dependencias de la calle del Conde Jordana.

A respuestas de nuestro informador los directivos de la CTNE en Burgos han dicho que la Telefónica tiende a evitar los inconvenientes de centrales "monstruos" por muchos motivos, conforme a la tónica que se sigue en todas las poblaciones españolas a tal punto que incluso ya, con vistas al futuro, háblase de la posibilidad de construir una tercera central urbana en nuestra ciudad lo que, por otro lado dependerá del desarrollo del servicio telefónico y del crecimiento de Burgos.

Actualmente existen un total de 3.760 solicitudes de nuevos abonados pendientes de instalación de teléfono en la capital.

La demostración del fuerte desarrollo del servicio telefónico en Burgos-ciudad lo constituye el hecho de que, mientras en Agosto del año 1964 se contabilizaron 52.000 conferencias exteriores, en el mismo mes de este año, fueron 95.600 a las que hay que añadir las correspondientes a las automatizaciones con Madrid. San Sebastián y Bilbao que entraron, respectivamente, en servicio los años 1967-68 y 69 y que en el mismo mes de Agosto próximo pasado ascendieron a 78.559 conferencias.

Hoy en Burgos-ciudad existen unos 17.500 teléfonos o estaciones de abonados y en la provincia 12.000 teléfonos. En Aranda son 1.300 abonados y, por cierto, se espera que pronto comiencen allí las obras de su nueva central que nacerá con una capacidad de 2.300 líneas y unas previsiones de hasta 20.000. En Miranda, donde funciona el automático, como hemos dicho, existen 2.300 abonados.

En cuanto al aumento que han registrado las conferencias internacionales en nuestra provincia, se estima que desde el año 1964 han tenido un incremento del 500 por ciento, lo que revela el apreciable auge que, en este sentido, también ha experimentado el servicio telefónico.

Por el momento, y mientras no entre en servicio la nueva central urbana Burgos-Gamonal, la CTNE no podrá satisfacer las peticiones pendientes, pero en realidad el plazo es relativamente corto habida cuenta que a fines del próximo año se dispondrá de esta nueva central.

## EXTRAORDINARIA FIESTA

### MAÑANA, SABADO

En la Piscina Cubierta de la Ciudad Deportiva

### ORGANIZADA POR «ASPAÑIAS»

- CENA
- DESFILE DE MODELOS DE ESTABLECIMIENTOS CAMPO (presentado por el popularísimo SANTIAGO VAZQUEZ de TV. E., con bellísimas maniquies de Madrid).
- BAILE-FIESTA.

### ¡¡UNA MARAVILLOSA VELADA FIN DE SEMANA!!

Recogida de invitaciones: en este periódico.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA I DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANIZADA DE MAIZ FORRAJERO

en la provincia de LEON organizada por la DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA EL DIA 9 DE OCTUBRE DE 1970

**LUGAR DE LAS PRUEBAS**  
Finca «La Magarzos» del término municipal de Laguna Dalga (León).

**ACCESOS:**  
Carretera de León a La Bañeza, Km. 32.

**HORARIO DE LAS PRUEBAS**  
De diez de la mañana a dos de la tarde

**PARTICIPAN:** MAS DE TREINTA MAQUINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS TRABAJANDO REAL Y SIMULTANEAMENTE SOBRE 15 HECTAREAS DE MAIZ FORRAJERO.

- Cosechadoras — Picadoras de forraje.
- Remolques especiales distribuidores.
- Ensiladores.
- Silos de plástico.
- Segadoras rotativas.
- Remolques autocargadores.

### AGRICULTORES

Acudid a esta DEMOSTRACION sin precedentes y podréis conocer y observar el rendimiento de la más moderna maquinaria de recolección de forrajes.

ORGANIZAD vuestro VIAJE COLECTIVO a través de las HERMANDADES DE LABRADORES y de las Agencias de EXTENSION AGRARIA de vuestra zona.

## SORTEOS MOBAN

En el sorteo celebrado ante Notario correspondiente al tercer trimestre, ha sido favorecido el número 25.235 con un maravilloso Crucero.

## Los Cuerpos Forestales del Estado honrarán mañana a su Santo Patrono San Francisco de Asís

Aunque la fecha señalada para la festividad de San Francisco de Asís es el día 4, los Cuerpos Forestales del Estado honrarán mañana a su Santo Patrono con una misa que será oficiada a las doce y media de la mañana, en la iglesia conventual de Santa Clara, en la que radicó la Comunidad de Franciscanos. A dicho acto religioso han sido invitadas las autoridades.

## BIBLIOTECA PROVINCIAL

A partir de hoy, la Biblioteca permanecerá abierta al público. Mañana: de 10 a 2. Tarde: de 5 a 9.

## CAMBIO PISOS POR SOLARES EDIFICABLES

Emplazamientos en Santander, Bilbao, Burgos y Madrid. Disponemos de pisos en Burgos, Comillas y Laredo. Interesados: Llamar al teléfono 207543 (Burgos).

## ¿Por qué la muerte vestía de novia?

### UN HACHA PARA LA LUNA DE MIEL...

de MARIO BAVA en Eastmancolor, con STEPHN FORSYTH DAGMAR LASSARDER GERARD TICHY, etc.

### UN GRAN ESTRENO DE TERROR Y "SUSPENSE"

### Mañana CORDON

Nota: Rigurosa entrada SOLO PARA MAYORES 18.

## SALA DE FIESTAS «LA BOHEME»

HOY, SENSACIONAL PRESENTACION DEL EXTRAORDINARIO BALLET DE TONY del CASTILLO

¡¡12 PRECIOSAS MODELOS!!  
¡12 bellísimas bailarinas en pista!

### MONICA GREY

Sigue triunfando con su bella voz y su incomparable figura.

ORQUESTA «LA BOHEME» y el CONJUNTO «RITMO 70» le invitan a bailar.

HORARIO: LABORABLES, 11.30 noche. FESTIVOS: 7.30 tarde y 11.30 noche.

### UNA NOCHE EN «LA BOHEME»

ES UNA NOCHE FELIZ

# Diecinueve jefes de Estado y nueve jefes de Gobierno, presentes en el entierro de Nasser

## Los restos del presidente egipcio, inhumados en la mezquita que lleva su nombre

### Tras el sepelio, hubo en El Cairo otra «cumbre» árabe

López Bravo se entrevistó con destacados dirigentes políticos de varios países

(Viene de primera página)

rario de unos cuatro kilómetros.

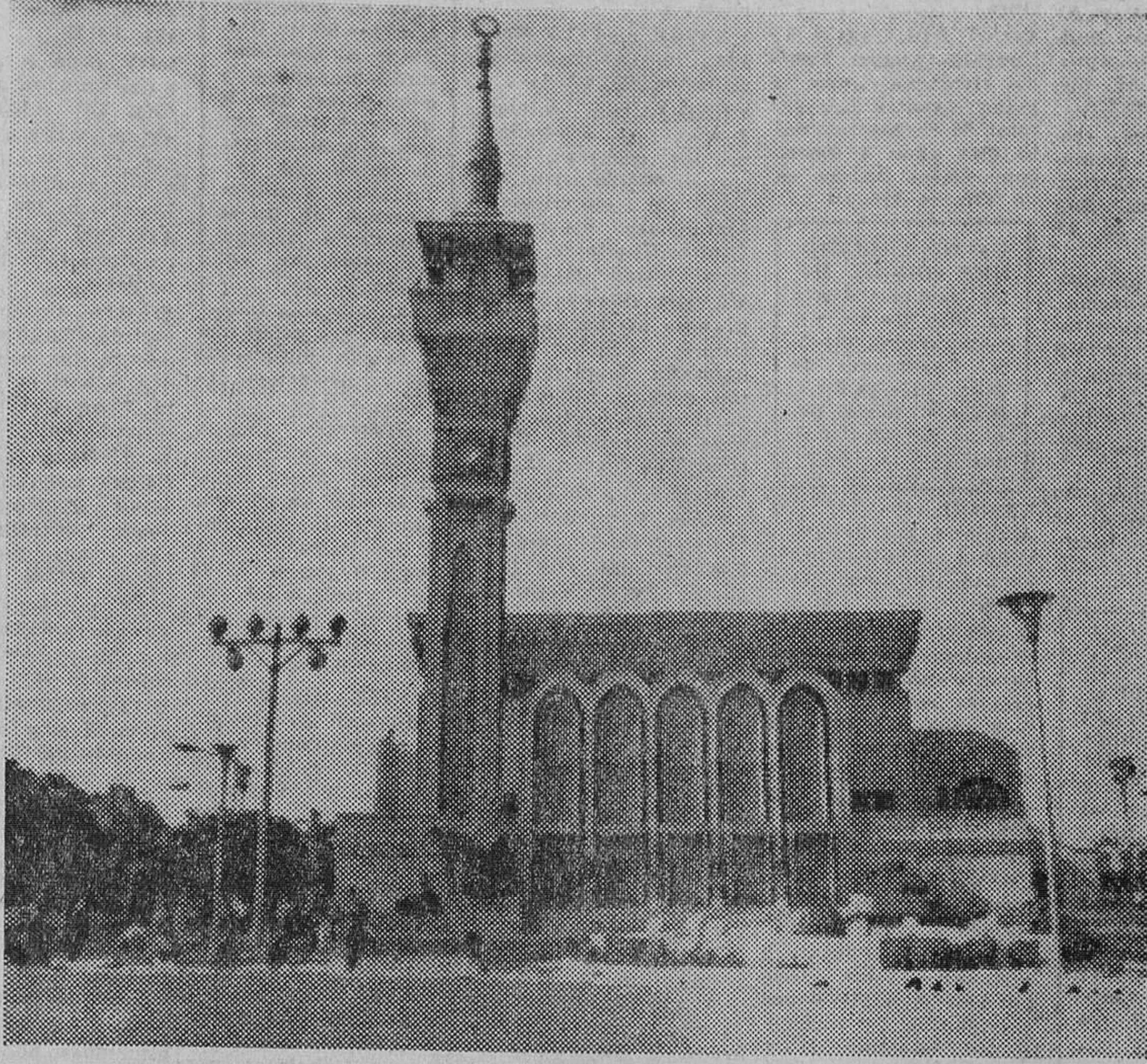
Para poder dar cuenta de las honras fúnebres del «raís» egipcio, en primer lugar los casi quinientos periodistas llegados a El Cairo desde todos los puntos del Mundo, hubieron de ocupar sus respectivos puestos en la ruta del entierro, nada menos que con cinco horas de anticipación, porque en la madrugada, las calles fueron cortadas a la circulación y cubiertas por la Policía y las fuerzas armadas. A dicha hora —ello da idea del ambiente popular—, todos los lugares limítrofes del itinerario oficial se encontraban ya atestados de gentes enlutadas que, portando retratos de Nasser, no dejaban de entonar versículos del Corán.

Con el amanecer —de un día ciertamente caluroso—, el pueblo egipcio se hizo a la realidad y todo fue desde entonces un continuo lamento dentro de un paroxismo que dio como resultado numerosos desvanecimientos, heridos e incluso muertes.

El mismo presidente en funciones, Anwar Sadat, también de los jóvenes «oficiales libres» antes de 1952, al iniciar la marcha del cortejo fúnebre, sufrió una especie de desmayo y tuvo que ser retirado. En medios cairenses se asegura en este sentido que Sadat, por padecer también del corazón, carece de posibilidades para acceder a la vacante de Nasser. Desde este momento, ya el armonizado por el puente Kasr El Nil, la Corniche y hacer parada en la sede de la Unión Socialista Árabe.

Desde este momento, dio comienzo, por así decirlo, el sepelio popular, inenarrable en cuanto a manifestaciones. En repetidas ocasiones, ante el acoso insistente de las masas, las fuerzas militares situadas a lo largo de la carretera, se vieron obligadas a intervenir con gran dureza.

Por fin, a primera hora de



La mezquita «Al Fatch», en la que ha sido enterrado el presidente Nasser y a la que se ha dado el nombre de éste, está ubicada en un lugar cercano a la casa donde vivía el presidente fallecido, en Manchiet El Bakry. — (Telefoto CIFRA).

Geziera para continuar después por el puente Kasr El Nil, la Corniche y hacer parada en la sede de la Unión Socialista Árabe.

Como tregua lógica, que es de suponer inspirarán las superpotencias implicadas en el conflicto árabe-israelí, se espera el plazo a lo largo del cual, cumpliéndose la constitución egipcia, debe proveerse la presidencia vacante. Plazo, que duda cabe, que será utilizado por esas mismas superpotencias para dar la batalla de sus «influencias» en favor de la persona que mejor vaya a sus intereses. No vale ocultar a este respecto, el papel relevante que se dice jugará Ali Sabri, muy bien visto por la Unión Soviética, que al fin y al cabo, es la suministradora de abundante ayuda militar e industrial. De todas maneras, frente a la posición favorable que puedan ofrecer otros candidatos a la Presidencia, en círculos políticos cairenses, se dice que muy bien pudiera suceder a Nasser un oficial «libre» que está hoy en la sombra.

Significativa ha sido, en consecuencia, la reunión de cincuenta minutos de duración celebrada entre el primer ministro soviético, Kosyguin, y el presidente interino, Sadat, cuando aquél fue al palacio de Kubbeh a testimoniar su pésame.

ALTOS MAGISTRADOS PRESENTES EN EL SEPELIO

El Cairo (Efe - UPI). — Diecinueve jefes de Estado y nueve jefes de Gobierno figuran en la lista de dignatarios extranjeros que asistieron a los funerales del presidente Gamal Abdel Nasser.

Los jefes de Estado son: Arrelia Houri Bumedian; Bahrein, Itege Issa Ben Salman Aljalifa; República Centroafricana, Jean Bedel Bokassa; Chipre, arzobispo Makarios; Dubai Rashid, Ben Said Almaklum; Etiopia, Emperador Haile Selassie; Hungría, Pal Lonsonci; Jordania, Rey Hussein; Kuwait, jefe Sabah Assalim Assabb; Líbano, Soliman Franjeh; Libia, Mohammed el Jadafy; Mauritania, Moktar Ould Daddah; Qatar, Ahmed Ben Ali Othmani; Somalia, Mohamed Siyad; Yemen del Sur, Mohamed Aly Rubaya; Sudán, comandante Jaafar el Numery; Siria, doctor Nurreddin Al Atassi; Yemen, Abdel Rahman Ailryvan; Mali, Mousa Troare.

Jefes de Gobierno: Rusia, Alexei N. Kossiguin; Rumania, Ion Gheorghe Matu-

rer; Túnez, Bahi Ladhams; Francia, Jacques Chaban Delmas; Turquía, Soliman Demirel; Afganistán, N. A. Ettemaadi; Irán, Abbas Hoveida; Ceilán, señora Sirmavo Bandaranaike; Checoslovaquia, Lubomir Strugal.

Irak, India, Polonia y Zambia enviaron vicepresidentes.

El feretro que contiene los restos mortales del que fue presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, ha sido trasladado esta mañana en helicóptero, por encima de los alminares de las mezquitas y tejados de la ciudad de El Cairo, durante la primera etapa de sus funerales.

El helicóptero, escoltado por otros cuatro aparatos iguales, aterrizó suavemente entre las palmeras del jardín del palacio de la Isla en donde el feretro sería colocado poco después sobre un armon de Artillería.

Después, del Club Deportivo de regatas de Gezira, el feretro fue trasladado hasta el edificio del Consejo de la Revolución, construcción de gran belleza rodeada de palmeras, junto al río Nilo.

El paso por las calles de El Cairo de los restos mortales del presidente Nasser ha constituido una inmensa manifestación de duelo. Millares de personas de toda condición social no pudieron contener la emoción y lloraban al paso del feretro.

Los tres hijos varones del presidente difunto —Abdel Hakim, Jaled y Abdel Hamid— lloraban amargamente.

La viuda del presidente sufrió un desvanecimiento cuando en compañía de sus dos hijas, Mona y Hoda, esperaban el paso del entierro que cruzaba el Nilo, por el puente de Kars el Nil, marchando hacia el centro de la ciudad.

En la presidencia del duelo marchaban los tres hijos varones del presidente, personalidades del Gobierno y funcionarios. Tropas libias y sudanesas marchaban también en el cortejo, en el que seguían centenares de coronas de flores.

La INHUMACION

Beirut (Efe-Reuters). — El cuerpo del presidente Nasser ha sido enterrado en una mezquita situada muy cerca de su casa, en las afueras de El Cairo a las 12,50 (hora española), según ha anunciado Radio El Cairo. Anteriormente, se habían dicho oraciones en la mezquita.

El feretro estaba cubierto con la bandera de la República Árabe Unida.

La ceremonia se desarrolló en medio de los llantos de millones de egipcios.

MANIFESTACION EN JERUSALEN

Jerusalén (Efe-Reuters). — Unos diez mil árabes se han manifestado hoy en señal de duelo por las calles del antiguo sector

jordano de Jerusalén marchando tras un ataúd cubierto de flores en memoria del presidente Nasser.

La manifestación transcurrió pacíficamente y la Policía israelí se abstuvo de actuar.

TAMBIEN EN BEIRUT

Beirut (Efe-Reuters). — Millares de refugiados palestinos, en día de luto por el presidente Nasser, han invadido las calles de Beirut, por las que se han manifestado en señal de duelo en la mañana de hoy, procedentes de sus campos próximos a esta capital.

Los guerrilleros jóvenes, con uniforme de campaña y armas automáticas, escoltaban la manifestación de hombres, mujeres y niños, que cantaban «Nasser no ha muerto».

«CUMBRE» ARABE

El Cairo (Efe-Reuters). — Esta tarde se ha celebrado en El Cairo una «cumbre» árabe tras el funeral de Nasser, informa la Agencia de noticias «Oriente Medio».

La reunión de Reyes, jefes de Estado y de Gobierno árabes que asistieron al funeral se celebró en el hotel Hilton.

Los dirigentes árabes se reunieron a solicitud del presidente sudanés El Nimery, señala la Agencia.

LOPEZ BRAVO, EN MADRID

Madrid (Cifra). — «Vengo profundamente impresionado por el entierro del presidente Gamal Abdel Nasser, que he presenciado hoy en El Cairo», manifestó hoy a los periodistas, a su llegada al aeropuerto de Barajas, procedente de la República Árabe Unida, el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo que, en representación del Jefe del Estado español presidió la misión española en los funerales del líder árabe.

El sepelio —siguió diciendo el señor López Bravo— tuvo dos fases: una oficial, realmente dramática, y otra multitudinaria, por cuanto que se apiñaron casi la totalidad de los habitantes de El Cairo y otros egipcios procedentes de distintos puntos del país para rendir un homenaje póstumo, al que ha sido su «raís».

Señaló el ministro que la fase oficial fue dramática, ya que el presidente en funciones de la República, señor Anwar Sadat, sufrió una repentina indisposición que obligó a que se modificase el protocolo, por lo que, el recorrido del duelo oficial, fue muy breve.

«En estos momentos dramáticos, debemos desear a nuestros amigos de la RAU que poniendo en marcha el procedimiento previsto en su constitución, pueda agruparse pronto en torno a un nuevo presidente, sin perder la fe y la confianza que tenían depositada en Nasser. Por lo demás, todos debemos conseguir en aquella zona conflictiva una paz justa y duradera».

Terminó su declaración el señor López Bravo señalando que con ocasión de su estancia en El Cairo, mantuvo contactos con el vicepresidente de Rumania, lord Home, ministro de Relaciones Exteriores inglés, Elliot Richardson, ministro de Educación y de Sanidad de los Estados Unidos, con el líder palestino Arafat y con el ministro del Exterior italiano Aldo Moro.

CAFETERIA OJEDA SE NECESITAN APRENDICES Y AYUDANTES DE MOSTRADOR (ROC. 1.317)

MAUSA (No confunda la marca) SEMBRADORA DE TRACTOR SENCILLA - MODERNA - SEGURA - SIN AVERIAS INFORMESE EN SU HABITUAL PROVEEDOR MAQUINARIA AGRICOLA URBON, S. A. República Argentina 9. — Teléfono 1842. PALENCIA

NAVES INDUSTRIALES Dos, de 73 metros de profundidad, 9 metros de altura y 16 metros de luz. Otras dos de 73 metros de profundidad, 7 de altura y 15 de luz, edificadas sobre una fina de 14.987 metros cuadrados más otro edificio de 992 m.² destinados a oficinas y servicios, todo ello situado en la mejor zona del Polo Industrial de Gamañal. SE VENDEN EN INMEJORABLE PRECIO CON GRANDES FACILIDADES Interesados, escribir a: MARIANO RICO — PUBLICIDAD San Juan, 41. — BURGOS

# MATERNALES Y PARVULOS

Clases para NIÑOS de 4 y 5 años.

Grupo Escolar «PIO XII» (Avda. Norte), filial del Colegio «Virgen de la Rosa», ambos pertenecientes a la Obra Social de la

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Solicitudes hasta el día 10 de Octubre en el Departamento de Secretaría, Oficinas Centrales de la Institución

# Comienzan los preparativos para la asamblea mixta de sacerdotes y obispos españoles

La Comisión episcopal de Migraciones pide sacerdotes que atiendan a los emigrantes

Madrid (Logos). — Se han iniciado los trabajos previos para la presentación de la asamblea mixta de sacerdotes y obispos. En la diócesis el señor arzobispo monseñor Morcillo, desea que intervengan en su preparación a nivel diocesano, el mayor número posible de sacerdotes y se quiere incorporar también a miembros seglares que serán elegidos de diversos movimientos seglares, lo más representativos posibles.

Los problemas que serán abordados están ya integrados en la encuesta nacional del Clero. Según fuentes allegadas a la preparación de esta asamblea en la diócesis se cree que no se discutirá ningún problema de tipo dogmático o contra las enseñanzas del Papa. Aunque aún no hay fecha definitiva para la Asamblea se cree que se llevará a cabo en el mes de Mayo del próximo año.

ACUERDO DE LA COMISION EPISCOPAL DE MIGRACIONES Madrid (Logos). — La Comisión episcopal de Migraciones va a efectuar un estudio socio-religioso de los emigrantes españoles.

ELECTRA DE BURGOS, S. A. Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 3 de Octubre desde las 9,30 horas de la mañana hasta las 12,30 horas de la misma aproximadamente, a los centros de transformación siguientes: Granja Nuestra Señora de las Nieves, Granja El Correo, El Grajo, Gamañal (Instituto), Barriada Inmaculada, Panadería Gutiérrez y Villimar (pueblo).

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como sector, alguno de los números siguientes: 481 — 482 — 484 — 501 — 502 — 823 y 1.070. En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

HOMENAJE DE SORIA A LOS FRANCISCANOS Soria (Logos). — Con motivo de celebrar las bodas de oro de la comunidad de Padres Franciscanos en Soria la Corporación municipal acordó por aclamación en el pleno celebrado hoy, concederle la Medalla de oro de la ciudad a la que se entregará al Padre provincial de la provincia de Cantabria en el solemne acto final de dicha conmemoración que se celebrará el próximo día 11.

# PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

crie chinchillas! INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



chinchilla LA ALEMANA le ofrece bajo contrato: seguro de vida y fecundidad compra de crías al contado beneficio mínimo asistencia técnica gratuita solo 75 céntimos diarios y 30 minutos de atención

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_

chinchilla LA ALEMANA Amanien, 15, bajo. MADRID-5

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

COMPAS DE ESPERA ANTE LA IMPLANTACION DEL DIACONADO PERMANENTE Madrid (Logos). — La Conferencia episcopal española todavía no ha abordado la implantación del diaconado permanente. Después del comunicado de la Santa Sede en el cual urge a diversos Episcopados para que lleve a la práctica esta nueva figura del ministerio jerárquico, puesto de actualidad por el Vaticano II, seguramente el tema será tratado en alguna sesión próxima.

En España no existe por ahora ningún organismo que se dedique a la formación de diáconos permanentes.

EL METROPOLITANO DE CALCEDONIA, EN MALLORCA Palma de Mallorca (Logos). — El metropolitano Mellón de Calcedonia, vicepresidente del Consejo mundial de las Iglesias con la sede en Ginebra se encuentra en Palma en visita privada. Tiene intención a su regreso a Atenas de pasar por Madrid y tomar contacto con las altas jerarquías de la Iglesia.

Alquileres

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda...

ALQUILO piso amueblado, otro sin muebles preferible oficinas Lain Calvo...

ALQUILO dos pisos, 2 y 4 habitaciones. Teléfono 206681.

ALQUILO tres habitaciones. Calle Clunia número 17, 4.º B.

ALQUILO piso cuatro habitaciones, calefacción central. Valentín Jalón, 11, 5.º.

ALQUILO piso bien amueblado, para 3 estudiantes y económico. San Pedro Cardena...

ALQUILO piso amueblado, todas comodidades. Avda. Cid, 38, 2.º B (tardes).

ALQUILO piso amueblado, céntrico y confortable. Tel. 202163.

ALQUILO piso amueblado, preferible solteros. Razón: Sagrada Familia, 23, portería.

ALQUILO piso amueblado, baratas. Segovia, 8, 1.º izqda.

ALQUILO piso céntrico. Valentín Jalón, 12, 1.º letra D.

ALQUILO piso cinco habitaciones. Calefacción en calle Romancero. Tel. 205861.

ARRIENDO pabellón, 100 m.2 Granja San Zoles. Pedro. Carretera Arcos.

ALQUILO piso amueblado. Fernán González, 46, 1.º interior, llamar al Tfno. 204682.

ALQUILO piso amueblado, ascensor, calefacción. Informes: Teléfono 206653.

SE VENDE camion Saiva BMC 4 toneladas...

OCASION unica, vendido directamente «Coupe» 850s, seminuevo...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

SE ARRIENDAN dos locales en la calle Santa Clara, uno de 100 m.2...

ANUNCIOS POR PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 15, Teléfono 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

SE NECESITA botones. Hotel Norte y Londres. (ROC. 1.805).

SE NECESITA chica. Bar de Juarros. Informes Anastasio Pineda.

RESTAURANTE. Ojeda. Se necesitan limpiadoras. (ROC. 1.316).

SE NECESITA oficial cerrajero, preferible trabajo aluminio. Teléfono 209469.

NECESITO mujer para limpieza. Sólo mañanas. Bar de la Lliana de Adentro.

AVON anuncia frecuentemente por TVB y revistas la visita de las distribuidoras de sus productos.

SE NECESITA para una fanegas, en Cuzcurrita de Juarros. Informes Anastasio Pineda.

SE NECESITA chica. Bar de Juarros. Informes Anastasio Pineda.

SE NECESITA chica. Bar de Juarros. Informes Anastasio Pineda.

SE NECESITA chica. Bar de Juarros. Informes Anastasio Pineda.

SE NECESITA chica. Bar de Juarros. Informes Anastasio Pineda.

SE NECESITA chica. Bar de Juarros. Informes Anastasio Pineda.

SE NECESITA chica. Bar de Juarros. Informes Anastasio Pineda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

CONSTRUCCIONES. Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 58. Ojeda.

VENDO piso llave en mano, céntrico. Cinco habitaciones, exterior, ascensor, servicios. Vitoria, 60, 3.º. Informes: Portería.

VENDO tres locales, juntos o separados, propios, cocheras, tapicerías, coberturas, taller de electricidad, fontanerías, etc. calle Benito Gutiérrez, Cantero. Concepción, 2.

VENDO piso llave en mano, céntrico. Cinco habitaciones, exterior, ascensor, servicios. Vitoria, 60, 3.º. Informes: Portería.

VENDO tres locales, juntos o separados, propios, cocheras, tapicerías, coberturas, taller de electricidad, fontanerías, etc. calle Benito Gutiérrez, Cantero. Concepción, 2.

VENDO piso llave en mano, céntrico. Cinco habitaciones, exterior, ascensor, servicios. Vitoria, 60, 3.º. Informes: Portería.

VENDO tres locales, juntos o separados, propios, cocheras, tapicerías, coberturas, taller de electricidad, fontanerías, etc. calle Benito Gutiérrez, Cantero. Concepción, 2.

VENDO piso llave en mano, céntrico. Cinco habitaciones, exterior, ascensor, servicios. Vitoria, 60, 3.º. Informes: Portería.

VENDO tres locales, juntos o separados, propios, cocheras, tapicerías, coberturas, taller de electricidad, fontanerías, etc. calle Benito Gutiérrez, Cantero. Concepción, 2.

VENDO piso llave en mano, céntrico. Cinco habitaciones, exterior, ascensor, servicios. Vitoria, 60, 3.º. Informes: Portería.

VENDO tres locales, juntos o separados, propios, cocheras, tapicerías, coberturas, taller de electricidad, fontanerías, etc. calle Benito Gutiérrez, Cantero. Concepción, 2.

VENDO piso llave en mano, céntrico. Cinco habitaciones, exterior, ascensor, servicios. Vitoria, 60, 3.º. Informes: Portería.

VENDO tres locales, juntos o separados, propios, cocheras, tapicerías, coberturas, taller de electricidad, fontanerías, etc. calle Benito Gutiérrez, Cantero. Concepción, 2.

VENDO piso llave en mano, céntrico. Cinco habitaciones, exterior, ascensor, servicios. Vitoria, 60, 3.º. Informes: Portería.

VENDO tres locales, juntos o separados, propios, cocheras, tapicerías, coberturas, taller de electricidad, fontanerías, etc. calle Benito Gutiérrez, Cantero. Concepción, 2.

PERDIDA El pasado domingo de un Crucifijo sobre madera clara, en cuyo reverso lleva escritas varias palabras...

ADMITIRIA dos estudiantes, pensión completa. Diego Laínez, 4, 3.º izq.

ADMITIRIA pensión completa a 6 amigos. General Mola, 14, 2.º derecha.

ADMITIRIA pensión completa o manutención su cuenta dos colocados o dos señoritas. Próximo la Normal Casa tranquila. San Francisco, 72, 4.º izq.

ADMITIRIA pensión completa, o sólo dormitorio. Avenida del Cid, número 74. Tel. 202829.

ADMITIRIA pensión completa, económico habitaciones confortables. Teléfono 204955.

ADMITIRIA pensión completa, o dos cocinas. San Francisco A. Portería.

ADMITIRIA pensión completa, o dos cocinas. San Francisco A. Portería.

ADMITIRIA pensión completa, o dos cocinas. San Francisco A. Portería.

ADMITIRIA pensión completa, o dos cocinas. San Francisco A. Portería.

COOPERATIVA DEL CAMPO INMACULADA CONCEPCION (QUINTANILLA DEL AGUA)

DIARIO DE BURGOS Se vende en: MADRID - Kiosco Gibeles...

PELUQUERIA DE SEÑORAS Salón de Belleza KEMI

LETRAS DE PISO Directamente compramos cualquier cantidad...

BACHILLERATO NOCTURNO GRATUITO para mayores de 14 años en el Instituto Filiar Masculino de GAMONAL...



# Miranda

## Entusiasta recibimiento al «plus ultra» mirandés



dejar la presidencia y si, en el caso de que fuera reelegido, persistiera en su idea, habría que buscar otro presidente. No vamos a decir que no hay otras personas que puedan ocupar el cargo, pero sí que el relevo, después de seis años de mandato del señor Ruiz Bilbao, presenta sus dificultades. Por ello, es necesario que cuantos quieren a la fiesta acudan a la asamblea, porque a la hora de tomar una decisión importante, es conveniente que ésta sea tomada por su mayoría abundante y sobre todo, que estén representadas las veintidós peñas sanjuaneras, ya que son ellas las que llevan el peso de las fiestas.

### ILUMINACION

Tenemos que felicitarnos de la gran labor que nuestra Corporación municipal está realizando para dotar a Miranda de un alumbrado público moderno y eficaz. Se nos dirá que todavía hay muchas zonas que carecen de suficiente luz. Ciertamente, pero el avance que en poco tiempo se ha dado, nos hace pensar que pronto toda la ciudad estará debidamente alumbrada. Si se ha conseguido lo más difícil, por costoso, es de suponer que no haya dificultades para realizar lo fácil. Y de momento, tenemos que nuestras principales calles y las cercanas a éstas, gozan de un alumbrado espléndido.

### BOXEO

Por el momento no hay a la vista ninguna velada de boxeo en nuestra ciudad. Esto no quiere decir que la Federación esté inactiva; por el contrario los pugiles de Burgos y Miranda, vienen participando en diversas veladas en otras localidades y además, con notable éxito. Es de suponer que tras estos compromisos fuera de la ciudad, volvamos a tener reuniones. Lo que ya no marcha también es la cuestión del gimnasio, porque son pocos, muy pocos los jóvenes que acuden al mismo y como quiera que varios pugiles de los ya conocidos, se encuentran cumpliendo el servicio militar, la asistencia es escasa. Y es una pena porque Pepe Albérid, que ahora es el preparador mirandés, tiene unas ganas enormes de trabajar. Y como conocimientos le sobran al en otro tiempo excelente pugil, la labor que podía desarrollar sería extraordinaria.

### EL TENERIFE, NUEVO EN LA PLAZA

Mañana nos visita el Tenerife, equipo que después de conocer las muelas —es un decir— de la Primera División, se encuentra encuadrado en nuestro grupo de Tercera. Todo un acontecimiento deportivo supone la visita de este equipo, tanto por la novedad, como por su categoría y aspiraciones.

Tenemos las mejores referencias del equipo tinerfeño, a través de las declaraciones de los entrenadores del San Sebastián y del Chantrea, Expósito y Andueza. Ambos coinciden en que el once de las islas es un gran equipo y lógicamente hay que pensar con ellos en que lo es.

El Tenerife se presenta con un bagaje de dos victorias en casa y una victoria fuera. El único partido perdido fue precisamente contra el San Sebastián, al que el Mirandés derrotó en Anduva por dos a uno, después de demostrar su superioridad. Pero esto no dice nada, porque en fútbol todo es posible y un partido se puede ganar o perder por muy diver-

sas causas. Por tanto de la confrontación Sanse-Mirandés, no nos tenemos que fiar en absoluto, porque ella daría como equipo superior al Mirandés, dado que los donostiarres vencieron a los isleños y el Mirandés a los de la Bella Easo. Total que lo que cuentan son resultados pendientes. Y ahí es donde está el problema.

Si decimos que la visita del Tenerife nos inquieta, diremos la verdad. Nos preocupa y mucho. No somos ni tan pesimistas como algunos colegas de la Prensa de Pamplona.—que dan al Mirandés en regional— ni tan optimistas como algunos aficionados. Nada más sopesamos las posibilidades y nos extrañaría cualquier resultado que se produjera. Ahora bien, creemos que el partido será muy difícil y habrá que jugar a tope, para conseguir derrotar al Tenerife que por muchas razones tiene que tener un conjunto superior al nuestro, al menos sobre el papel. Por otra parte no cabe duda que el Mirandés, en su feudo y con la

moral de la victoria sobre el Chantrea, saldrá a jugarse el todo por el todo y nos ofrecerá un partido lleno de emoción.

Ya se conoce la baja obligada de Mena, elemento que de seguro habría sido uno de los puntales del equipo ante el Tenerife, pero por otra parte el «mister» mirandés podrá contar con Pagalday —repuesto de la lesión—, Mágina —que está ya licenciado— y Baroja, que recientemente ha suscrito contrato por el equipo local. En resumen, que no habrá problema a la hora de formar conjunto y que desde luego tenemos muchas esperanzas de que se consiga el triunfo. El partido dará comienzo a las cuatro y media y como saben nuestros lectores, está declarado como «medio día del Club».

### CINE CLUB

Mañana, sábado, día 3 de Octubre, a las 7,45 de la tarde y en el salón de costumbre se presentará y proyectará la película «Péndulo».

# Aranda

## Estudio socio-religioso pastoral de la Ribera

Tengo en mis manos un libro titulado «Estudio Socio-Religioso Pastoral de la Ribera 1970». Está elaborado por dos sacerdotes burgaleses que se han impuesto muchas horas de reflexión y complicación de datos. Nos ofrece un arsenal de noticias y detalles de esta preciosa y rica comarca burgalesa y de Aranda en concreto.

Sin duda alguna que no todo es completo pero podemos obtener una clara idea de la tierra donde vivimos.

¿Conoces tu tierra en la que has vivido tanto tiempo? ¿Sabes de su industria, de su agricultura, de su enseñanza, de su vida cristiana con sus virtudes y defectos?

Esto pretenderá mostrar la Hoja Parroquial a través de unos días consecutivos, siguiendo el libro mencionado.

Lo dividiremos en capítulos para que nos sea fácil addivinar todas las facetas de nuestro pueblo.

### LA RIBERA HOY

Caminando de Burgos hacia

el Sur, donde poco a poco los cerros se humillan y se entregan a la alta planicie, descubrimos los viñedos ubérrimos de la Ribera y los grandes pinares, fuente de riqueza y salud, que junto con las grandes parramas dan al campo ribereño fertilidad y abundantes cosechas.

Esta es la gran zona esparcida a lo largo del río que le presta apellido y denominada por su clima y riqueza «La Andalucía Burgalesa» cuya sede se ubica en Aranda de Duero.

Situada como apéndice de la provincia está arropada por Segovia, Valladolid y Palencia. Más o menos la zona es de 1.050 kilómetros distribuidos en 35 Ayuntamientos.

Su topografía es variada, con lomas y cerros de poca altura. El suelo se ve fecundado por cinco ríos importantes que pasan y cruzan en todas direcciones.

Sus comunicaciones tanto por carretera como por vía férrea son abundantes para servir tanto a la zona entre sí como a

los distintos puntos de la provincia y Nación.

Las costumbres de la zona ribereña son variadas. Las viviendas se agrupan constituyendo núcleos urbanos con su típica plaza, lugar de tertulia, con su fuente pública generalmente. A esta plaza concurren las demás calles estrechas del pueblo. La vivienda es amplia y lleva anejo algún establo para aperos de labranza. Aspecto pobre pero el confort interior se nota apenas se traspasa el umbral.

El problema de los inquilinos y pensiones por viviendas no se da más que en Aranda, debido a la emigración rural.

La gastronomía de la zona tiene bien ganada fama: buena mesa con buenos caldos. Hoy desprovista del tipismo de las bodegas debido al incremento cooperativista, que tantas ventajas puede traer si reina la unión común.

Abundan también el folklore musical, las danzas, los santuarios y las romerías, junto con las cofradías que han dis-

minuido en toda la zona arripa de la ribera.

En esta descripción no podemos omitir sus productos de cereales, vino, remolacha y parras, así como su industria arraigada en Aranda principalmente. Y no olvidemos la importancia artística religiosa de Caleruega, Silos, La Vid, Peñaranda, La Aguilera y Aranda.

### PROBLEMAS DE LA JUVENTUD

Sector exigente y a la vez falto de estímulo y formación impulsado por la abundancia económica y por el hedonismo. No se entiende la diversión, quizá por falta de medios que la hagan sana y alegre. Hay algunos grupos comprometidos y dispuestos. Están muy desligados a la vida parroquial y sacramental. En la familia no hay diálogos y esto provoca independencias y rupturas desagradables.

### LA FAMILIA

Falta de entendimiento en muchos esposos. Los padres o no están preparados o se desentendían de sus hijos en su vivir y formación humana y profesional. No conviven religiosamente. Hay muchos matrimonios y familias ideales con una gran preocupación por todo. Son levadura en la masa, esperanza de la Iglesia, mantenedores de la moral familiar en todo momento.

Se podrían señalar otros valores comunes que se dan en nuestro pueblo con mayor notoriedad. Algunos pueden ser calificados de costumbres menos correctas.

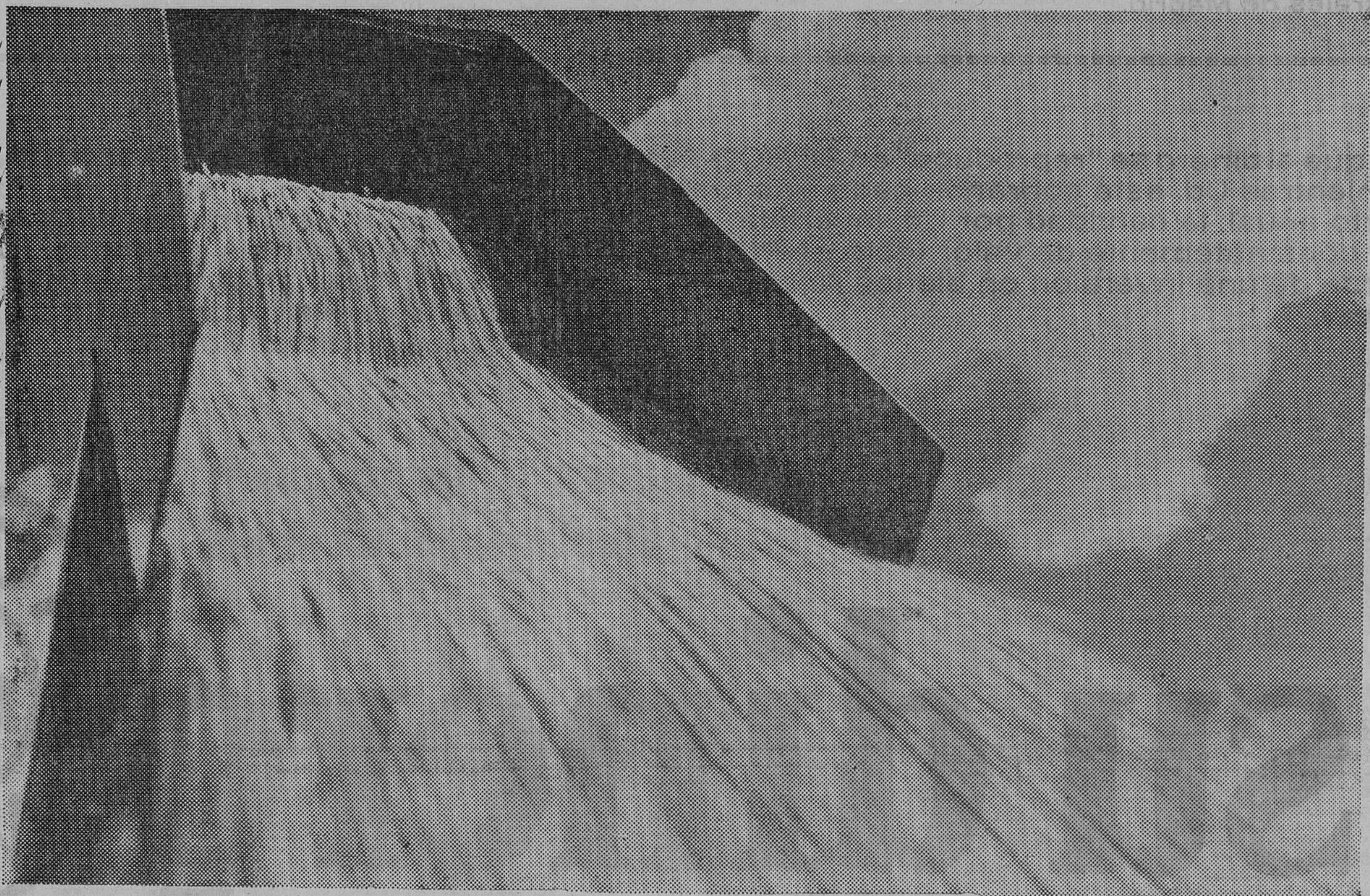
Se nota una vida de evasión del hogar pues hasta altas horas de la noche la calle, las terrazas o bares albergan personas de todo tipo y condición. La bebida, el mal hablar, los rencores, el trabajo en los días festivos son otros tantos puntos negros de nuestro pueblo.

### CUMPLIMIENTO DOMINICAL

Recuerdan el día en que rellenaron la ficha amplia. Era un domingo y en la iglesia. Ya se han elaborado los datos. Estos son: La población total es de unos 20.600. De éstos hay que reducir los menores de siete años y todas las personas impedidas por edad o enfermedad, etc... que suelen cifrarse en un 15 por ciento de la población total; es decir, 3.180 personas no obligadas a oír la misa. Luego el censo arandino obligado en aquella fecha era 17.420. Asistieron al precepto en los diversos templos 5.589 fieles. O sea, el 32 por ciento de los habitantes obligados a oír la santa misa. Preponderancia de la mujer y de los niños jóvenes muy pocos.

Ahora nos preguntamos: ¿Para qué este estudio y ficha? En razón de la misión de Aranda. Hay que evangelizar a este pueblo con su característica y con sus fallos y virtudes. Hay que sacar de la apatía a tanto cristiano. En el próximo número se darán detalles de los actos de la misión. Ya lo podéis observar por medio de la propaganda general e individual. Dios te llamo.

Todos los fieles de la diócesis rezan por esta misión ya que las cartas y la pastoral del señor arzobispo les han puesto en conocimiento de ella. La misión se dará en los pueblos comarcanos también. En Aranda será del 18 al 31 de Octubre. Vendrán 20 misioneros especializados.



# Así responden sus tierras a los ABONOS UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO

Ayude a la tierra con la extensa gama de abonos simples y complejos que pone a su disposición UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO y la tierra le responderá icon una gran cosecha!



Información y venta:

UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A. CINAFA, S.A.

Y en los depósitos de sus redes comerciales o en su proveedor habitual

## ESCUELA DE MANDOS INTERMEDIOS

El sábado 3 de Octubre, finaliza el plazo de inscripción para el próximo curso.

Secretaría del Centro: Circuito Católico de Obreros, Concepción, 19. 730 a 930 de la noche.

## De especial interés para residentes en BURGOS y provincia

# AGUILAR, S. A.

de Ediciones, dispone única plaza gran porvenir. Agente de Venta para dicha zona.

### OFRECEMOS:

- Ingresos elevados.
- Fichero actualizado de clientes.
- Trabajo distinguido.
- Preparación previa.

### PEDIMOS:

- Servicio militar cumplido.
- Preparación cultural y don de gentes.
- Dinamismo y deseos de triunfo económico.
- Dedicación absoluta.

### PREFERIBLE:

- Vehículo propio.
- Experiencia en ventas. No imprescindible.
- Escribir señalando «curriculum vitae» con dirección y teléfono a Aida. San Mamés, 38. Bilbao-10.

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar, al precio más justo

muebles evelio VITORIA, 66... 58, 60, 62

## CORDERO ASADO

Especialidad de FIGON de ASADOS «CABORNERO»

Calle Vitoria, 228 (Final Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 209631 y 205937

## PASTOR

Se precisa para Monte San Cristóbal en Esguevillas de Esgueva. Dirigirse Sr. Blanco, Juan Agapito y Revilla, 43.º de derecha. Teléfono 220026. Valladolid.

**MALAGA**  
TORREMOLINOS  
EDIFICIO EL REMO  
Playa de Montemar  
Tel. 38 26 42-43

**BARCELONA**  
SOFICO  
Tenor Viñas, 4 y 6  
Barcelona-6  
Próxima inauguración

**FRANCIA**  
SOFICO-FIMESA  
INTERNACIONAL  
21, Rue Royale  
Paris VIII

**ALEMANIA**  
SOFICO-DEUTSCHLAND  
6, Frankfurt-Main  
Kornmarkt 3-5

**BELGICA**  
SOFICO HISPANO-BENELUX  
418, Avenue Louise  
Bruxelles-5

**INGLATERRA**  
SOFICO GREAT BRITAIN  
31, Bush House  
Aldwych, London W.C.2

**ITALIA**  
SOFICO-ITALIA  
Via Nazionale, 5  
00185-Roma

**U.S.A.**  
SOFICO-U.S.A.  
261, Madison Avenue  
New York, n.y., 10016



**EDIFICIO SOFICO**  
Claudio Coello, 124 - Teléfonos 262.44.30-39 (10 líneas)  
MADRID

Sin compromiso para Ud., le enviaremos completa documentación, al recibo de este cupón en nuestras oficinas centrales de Madrid.

D. ....

Domicilio .....

Población.....Tel.....Prov.....

**UNA MINI INVERSION CON MAXI BENEFICIOS**

Decimos que el dinero se "reproduce" en SOFICO-RENTA, porque mientras Ud. está cobrando cada tres meses el 12% neto anual, la cantidad por Ud. invertida aumenta constantemente de valor (esto es PLUSVALIA) por tratarse de una inversión en bienes raíces (inmuebles).

Todo ello hace de SOFICO-RENTA el sistema de ahorro más atractivo y realmente conviene, porque da acceso al pequeño capital a elevadas rentabilidades con las máximas garantías. (Una participación son 25.000 Ptas.). ¡Muy importante! Ud. empieza a cobrar desde el mismo momento en que adquiere una o varias participaciones.



**su dinero se reproduce cada tres meses en**

**SOFICO RENTA**

DIARIO DE BURGOS 2-10-1970

m



